



సి.కొత్తమ్మిలేవి “గృహివే” పత్రాలు.

ஆனாலும் அவசரமில்லை பூசைக்கர வேண்டும்.

ଶ୍ରୀ. 7,981 — 1933 ଫେବୃଆରୀ ମୌଳି ମଣ 12/୧୦ ନି ଦିନାତ୍ମି ଜିକ୍ଷାଗତ୍ୟ.

## Part IV.—ക്രിതരാവലുക് കാഞ്ചിയ.

କୁଳମ ଶ୍ରୀରାମକୃତିଲ୍ଲାଭକୁଳ ପ୍ରାଚୀନତା ଦୂରେତିଥିଲା.

1931-ରେ ଦ୍ୱାରା ନିରବିଲକ୍ଷିତ ଅଳ୍ପ ପରିମାଣ.

ଓটি 1933-ରୁ ପାଇଁ ଆମିତି କଲେ 12-ବେଳି ଦିନ କହାଅଛି ଉଚିତି କିମ୍ବାର୍ଥକିରାଣୀ କାହାକୁଠାର୍ଯ୍ୟ ଦିଇଯିବୁ।

శ్రీ. లో. రుచిష్మయతి,  
శ్విరవిద్యుత్కురితిలో సాధకుర కీర్తనదిగేతుడు,

(c) මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිම්වලට මැදිහිටුද  
මෙම දැන්වීමෙහි ඇතුළත් තිම්කරිවේවලින් එකක්  
නොඩුද යම්කිසි තිම්කරියක් මෙම දැන්වීමෙන්  
විනාශ නොකර ඇතුළුයේ. එවැනි තිම්කරියකට  
අයිතිකම් කියාසිටිම උච්චතා නොවේ.

ଦ୍ରବ ଶୈଳବନା.  
ଉଠିଲି ଦ୍ୟାଳି କୁର୍ରାଙ୍ଗେ ଯାଏ ଦ୍ୟାଳିଙ୍କଙ୍କ ମୁଖକିଳିଙ୍କପକ୍ଷୀ  
ଧୂର୍ମି କିଳିରେକହାତେ ଅର୍ଲେଲେଲି ଯନ୍ତ୍ରି କାହିଁ ପିଣ୍ଡିଲା ନିବେନା  
ମାତ୍ରି ପାଖ ଜାହାଙ୍ଗ ମାଜିଲିଲାଲି ଦେଖି ଆହା ଦ୍ୟାଳି ଜୀବିତର  
ଶିଖକାରୀ ଥିଲାମି :—

**ଲିଙ୍କରତ :** ଭୁର୍ଜାକି ଜଳ କଲମ୍ବିତ, ଯନ୍ତ୍ର ଅତିବଳ ଗତିଶୀଳ  
**ଖୁବେଣ୍ଟିରତ :** କଲମ୍ବିତ, ଯନ୍ତ୍ର ଅତିବଳ ଗତିଶୀଳ

බස්නාහිරව: මිහුවල සහ පාදනීය සහ ගම්පල ගම් ඉමිද, පාදනීය සහ ගම්මුමද (ගෝවන් ගොවන්)

ଲୋକାଳ୍ୟନିମି ଉଦ୍‌ଦିତ୍ୟାମି ନେ. 836.

ନିର୍ମିକାରିକି	ପାଠୀ	ଅ.ରୁ.ଅ.
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ହାତ	..	0 2 0
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ପାଠୀ (ଖରିକୁମାରଙ୍କ)	..	1 3 18
କୌଣସି ପାଠୀ କୁମାରଙ୍କିଲୁହାର	..	0 0 14
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ପାଠୀ କୁମାରଙ୍କିଲୁହାର ନିମିବିନା ନିମି	..	2 0 17
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ପାଠୀ ..	..	2 3 32
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ପାଠୀ ..	..	0 3 11
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ପାଠୀ ..	..	1 1 15
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ପାଠୀ ..	..	0 1 27
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	0 0 15
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ପାଠୀ ..	..	0 0 30
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	0 0 6
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	0 1 39
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	0 1 27
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	0 2 28
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	0 2 10
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ପାଠୀ, ଯମ୍ବାଲୁହାର ନିମିବିନା ନିମି	..	19 0 37
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	0 2 18
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	0 2 7
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	0 2 36
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	0 0 11
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ପାଠୀ, ବୁଦ୍ଧିକାନ୍ତିଲ ନିମିବିନା ନିମି, ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ପାଠୀ, ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ପାଠୀ, ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ପାଠୀ, ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	67 1 32
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ପାଠୀ, ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ପାଠୀ ନିମିବିନା ନିମି, ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ପାଠୀ	..	2 1 39
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	0 1 36
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	2 1 2
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	0 1 29
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	0 3 10
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	0 2 32
ଶ୍ରୀବିତ୍ତି ..	..	0 1 8



ପରି 1933 ହେଉ ତାହାର ମଧ୍ୟ 12 ଲକ୍ଷ ଦିନ ଏକାକୁଆର ଫୁଲି  
କରିଲାଏକିବେଳେ କିମ୍ବାରୁକୁଣ୍ଡିଯା.

అర్. ఆర్. విల్కిస్,  
కిర్విల్కిర్లెతి డయకుర కిల్విల్కిర్లుతి.

(c) මෙහි පහත යදාන්වන මායිම්වලට මැදීඩියුද් මෙම දැන්වීමෙහි ඇතුළත තිමකටිවලින් එකක් නොවුද යම්කිසි තිමකටිවියක් මෙම දැන්වීමෙන් විභාග නොකරු ලැබේ. එව්‍යන් තිමකටිවියකට ඇසිනිකම් කියාසිටිව උච්චම ගාරු නොවේ.

ଦ୍ୱାରା ଲେଖିତ.

ପାଇଁ ଦିଲ୍‌ଲାଟେ କୁରାଙ୍ଗାଲ ଦ୍ୱାରା କଣ ଦେଖିଲେ ତାହାର ନୂତନ ଦେଖିଲେ ଏହାର କାହାର ଲେଖିଯାଇଲା ତାହା ଅଛି ପିଲାଇବା କାହାର ଲେଖିପାଇବା ଯାଇବା କାହାର ଲେଖିଲୁବା ମୁଦ୍ରାବିଧି ଆହା ଦକ୍ଷତା ଦିଲ୍‌ଲାଟେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

**නැගෙන්සිරට:** රත්මලේ යන ගම කැඳවුමද.

**දැනුවට :** වාරියපාල යන ගම ගම්මූමිද, වාරියපාල යන ගම ගෙවුම්මිද (යැයිහාපාරිරන් සහ ඉතුරුකර නීතිඛන තීමෙන් කෙකුවයන් සහ මලුවේ ඇලුගෙන් කෙකුවයන්), වාරියපාල යන ගම ගෙවුම්මිද (යැයිහාපාරිරන් සහ ඉතුරුකර නීතිඛන තීමෙන් කෙකුවයන් සහ මලුවේ ඇලුගෙන් කෙකුවයන්), වාරියපාල යන ගම ගෙවුම්මිද (යැයිහාපාරිරන් සහ ඉතුරුකර නීතිඛන තීමෙන් කෙකුවයන් සහ මලුවේ ඇලුගෙන් කෙකුවයන්), වාරියපාල යන ගම ගෙවුම්මිද (යැයිහාපාරිරන් සහ ඉතුරුකර නීතිඛන තීමෙන් කෙකුවයන් සහ මලුවේ ඇලුගෙන් කෙකුවයන්).

ବିଷ୍ଣୁ,ତୀରତଃ । କିମିପୈନେଦେଇମ ଯହ କୁଳାଚି,କନ୍ଧାଚି ଯହ  
ଅତିଥି ଗଲିଛୁଥିଲା ।

ලංකාමැතික මුදල හිටියෙහි නො. 2,680.

நித்திகளிலிருக்கின்ற விதம்	நித்திகளிடம், அ.ரூ.ப.
53 அதிகார சமைத்துநடைக்கூர்க்கிள்ளென விதம் ..	0 0 17
59 அது (அதிகைப்பண்ண) ..	0 0 5
60 கூவத்தைச் சுற்றுக்கொண்டுகொண்டு விதம் ..	0 3 16
63 கூவத்தைச் சுற்றுக்கொண்டுகொண்டு விதம் ..	1 3 9
64 கலைக்கூர்க்கூர் சமைத்துநடைக்கூர்க்கூர் விதம் ..	0 0 28
65 மா.வி.கே.வி.கே. (கூவத்தைப்பண்ண)	0 0 23
66 கலைக்கூர்க்கூர் சமைத்துநடைக்கூர்க்கூர் விதம் (கூவத்தைப்பண்ண) ..	0 0 29
67 கலைக்கூர்க்கூர் ..	0 1 8
68 அது (மு.வி.கைக்கூர்க்கூர் விதம் விதம்)	0 0 30
69 கலைக்கூர்க்கூர் சமைத்துநடைக்கூர்க்கூர் விதம் ..	0 0 24
70 கலைக்கூர்க்கூர் விதம் ..	0 0 21
72 கலைக்கூர்க்கூர் (உயபார்வது கூநார்க்கூர்க்கூர் விதம் விதம்)	0 0 6
74 கிடங்களின்மீது (கண்ணிய சமைத்துநடைக்கூர்க்கூர் விதம்)	1 3 22
75 அது (மு.வி.கைக்கூர்க்கூர்)	0 3 8
78 கலைக்கூர்க்கூர் விதம் ..	0 3 12

[ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମ୍ବଳ ନି. ନି. 35—1933.]

1931 ඔක්තෝබර් සිරිලේඛීම් ආසාපැනයකි.

වසි 1933කට ජනවාරි මය 12වනේ දින ශ්‍රීලංකා ප්‍රජාත්‍යාමා නිරවුල්ලකිනීමේ ක්‍රිස්තෝරුවේදිනය.

శ.వి. సి. కోణప్ప,  
కిర్మిల్-సిద్ధింత జయకార హిల్స, రెన్నామల్.

(a) සෙම ඉඩි යැක වැඩිදුර කොරනුරු ඉඩි තිබුරු මිල් කරණ කේ, මහා ජීව උපයෝගීකාරක ප්‍රතිඵලිය පෙන්වනු ලබයි. එව්, ගෙය සිතියම් සර්වීලියර් ජාගරුල් උපයෝගීකාරකය්ද ලබා යාන යුතු මේ.

(b) එකීනු ඉඩිව්වලට ගෙවායෙන් එකිනු එකකුවත් උඩින් යන යහි ප්‍රාරක්වන අධිකියකිම් ක්‍රම, ඒ ඉඩිව්වල ගෙවායෙන් ඉඩිම් විවෘත සැසින්මක් නීම් ය. තීයා මූල්‍ය ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන

(c) මෙයි පහත යදහන්වන මායිම්වලට මැදිධිඩ මෙම දුන්තීමෙන් ඇතුළත තීම්කරිවලින් එකක් නොවූ යමකින් තීම්කරියක මෙම දුන්තීමෙන් විසාග නොකරනු ලැබේ, එවැනි තීම්කරියකට පසීනිකම් තියුණිවීම තුවලනා නොවේ.

Digitized by srujanika@gmail.com

ପାଇଁ ଦିଲ୍‌ଲେଖି କୁର୍ରାଣ୍‌ତାଳ ଦିଲ୍‌ଲେଖିନ୍‌କେବେ ଦେଖିଲୁମ୍‌ବିଧିହୀନ୍‌ପତ୍ର  
ଛାଇଲି ଦେଖିଲୁମ୍‌ବିଧିହୀନ୍‌କେବେରଲେ କାହାରିବିକାନ୍‌ଦର ଯନ ଅଣି ପିଲିବ,  
କୁଳିବା ତମିକୁ ପାହନ ଯାଇଲାହୁ ତମିଲିଲୁମ୍‌ବିଧିହୀନ୍‌ପତ୍ର  
କିମ୍ବାରେ ତମିଲିଲୁମ୍‌ବିଧିହୀନ୍‌ପତ୍ରି —

**ଦେଖିବାରରୁ :** ମଧ୍ୟଭାବରେ ଯାହା କାହିଁ କାହିଁ ତୁଳନା କରିବାକୁ ପାଇଲୁ ଥିଲା (କରନ୍ତିବ୍ୟାକରଣରେ ଯାହା କାହିଁ କାହିଁ ତୁଳନା କରିବାକୁ ପାଇଲୁ ଥିଲା), ମଧ୍ୟଭାବରେ ଯାହା କାହିଁ କାହିଁ ତୁଳନା କରିବାକୁ ପାଇଲୁ ଥିଲା)।

**କୁଳାଳାଳିରିବ : ଉପଚାରୀରେଣ୍ଟ ଯନ ତମ କମିଶୁମଦି.**  
**ଦୁଃଖିରିବ : ପରିଵେଳେରିଲିଏ ଆହ ଆ, ଫଳିଲିଏ ଆହଙ୍କେମି ଯନ**

**ବିଜ୍ଞାନିରତ:** ଆଜିକୁମାର ପହଳାକି କିମ୍ବା ବିନ୍ଦୁକାରୀ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

10	கூடுமீட்டு இல் சிறிய மை.	2,663.
விலைகளின் தொகை நாடி.	விலைகரம், அ.ரா.ப.	
1 கருவில்லை பாது பாது ஒன்றைக்கர நிலை விலை	(அடிக்கண்ணம்)	.. 0 3 7
3 வெட்டுக்கலையெல்லையை, ஒழுவேல்லையெல்லை நிலை விலை	..	.. 6 0 9
13 வீவுபாவுவிலுவன்கை (வீவிக்கண்ணியல் ஒன்றைக்கர நிலை விலை)	..	.. 0 0 35
14 அசிபார ஈக ஒன்றைக்கர நிலை விலை	..	.. 0 0 17
16 கெட்டியைலூலையெல்லை	..	.. 1 1 24
17 கேட்டியைலூலுவன்கை	..	.. 2 0 26
18 கீட்டியைலூலுவன்கை	..	.. 2 2 27



සිංහල පිටපත		දුබලම් නම		තීමිනරම, අ. රු. ප.	
8	අභිජාර සහ ඉනුරුදකර තීමින තීමි (ඉනුරුද කර තීමින තීමි සමඟ යන අභිජාර)	0	1	4	
9	ව්‍යාපෘශ්‍යෙන්න, බෙරකාරයාගමේවල්පිල්පූව	..	21	1	33
9½	ඉහලවුවේවල්පූකන්ද (අන්යර තීමින)	..	0	0	10
10	බණුවරවන්න	..	0	0	21
11	බෙරකාරයාගමේන්දුවන්න	..	1	2	33
14	භාණ්‍යාල්පිල්වන්න	..	1	3	13
15	ව්‍යාපෘශ්‍යෙන්වල්පිල්පූව..	..	0	3	14
17	ව්‍යාපෘශ්‍යෙන්නේන්දුවන්න	..	0	1	8
18	අභිජාර සහ ඉනුරුදකර තීමින තීමි (මිනි පිළියව ලය. කොන්ඩාර) ..	..	0	0	27
23	බෙරකාරයාගමේවල්පිල්පූකන්ද	..	1	3	3
24	බෙරකාරයාගමේවල්පිල්පූකන්දුර සහ බෙරකාරයාගමේවල්පිල්පූකන්දුර	..	1	1	24
25	බෙරකාරයාගමේවල්පිල්පූකන්දුර (වැට සහ කන්සිය) ..	2	3	16	
26	බණුවරවන්න	..	4	1	38
28	එම (වැට නෑත්‍ය සියලු ඉනුරුදකර තීමින තීමි).	0	0	18	
29	ක්වුල්වැට (වැට සහ කන්සිය)	..	1	1	7
30	ක්වුල්වැට්සියික්ල්‍රම නායාප්‍ර බණුවර වන්න	..	2	0	33
31	බණුවරවන්න	..	0	2	5
32	එම	..	0	1	27
35	කෝජ්‍යාගම්පිල්පූවවන්න	..	0	3	30
37	බෙරකාරයාගමේවල්පිල්පූව (වැට කන්සියට ඉනුරුදකර තීමින තීමි)	..	0	0	16
39	කෝජ්‍යාගම්පිල්පූව ( එම )	..	0	0	8
40	කෝජ්‍යාගම්පිල්පූවන්	..	1	0	25

[ଶ୍ରୀରାଜୁଙ୍ଗ କ୍ର. ନି. 38—1933.]

1931 නේ ඉඩම් හිරවුල්සිරීම් ආස, පෙනුයයි.  
හිරවුල්සිරීම් දැනුම තා. 431 (කුරුණෑගල)

වතින් 1933කුටු ජනවාරී මය 12වෙනි දින කොළඹ තුෂලි සිරවලදකිලින් කැස්කෝරු තුවදිය.

అ. ఎ. లి. కెర్కెల్,

(a) බෙම ඉඩම ගැහැව වැඩිදුර සෑසාරතුරු ඉඩම හිරියුම් කරන නොමැතියේ උන්හාසන්සේයෙන්ද, ජ්වලාණ සිතියුම් පරිභියිගිරී ජාතියේ දේශනාසන්සේයෙන්ද ලබා කුහාය තිබේ.

(b) මෙම ඉඩම්පුලට ස්ථාපෙන්තු එකිනෙ එකකුවන උඩිස්‍ය යන යා යා පාරුකුව එකිනෙකින්ම, ඒ ඉඩම්පුලට ස්ථාපෙන්තු ඉඩම්පුලට නැතින් ප්‍රතිඵ්‍යුතු කිරීම් වේ.

(c) මෙහි පහත යදහන්වන මායිම්වලට මැදිඩුද  
මෙම දැනුවීමෙහි අදාළත් කිමිකරිවලින් එකක්  
නොවුද යම්කිසි කිමිකරිවියක් මෙම දැනුවීමෙහි  
විහාග නොකරුණ ලැබේ. එවැනි කිමිකරිවියකට  
සියිනිකම් හියාසිවිම උච්චමාණ නොවේ.

ଦ୍ୱାରା ଲେଖିତ

ନେତ୍ରରେ : ବିଦ୍ୟୁତ୍ସମ୍ପଦ ପକ୍ଷରେ ଯନ୍ତ୍ର ଏବଂ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ

**କୁଣ୍ଡଳ ଜୀବିତରେ :** କାଳିଯାଙ୍ଗ ପତଙ୍ଗ ଯନ୍ମ ଏଥି କିମ୍ବା ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ  
(କରନ୍ତିଲୁପା, କରନ୍ତି ଯତ୍ତ ଓ ବୁଦ୍ଧିକାରୀଙ୍କର ନିମ୍ନଲିଖିତ କ୍ଷେତ୍ରରେ),  
କିମ୍ବା ଯତ୍ତ ପତଙ୍ଗ ଯନ୍ମ ଏଥି ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ, ଯତ୍ତ ପତଙ୍ଗ ଯନ୍ମ ଏଥି  
ଏଥି କିମ୍ବା ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ (ଯତ୍ତ ପତଙ୍ଗ ଯନ୍ମ ଏଥି ବୁଦ୍ଧିକାରୀଙ୍କର ନିମ୍ନଲିଖିତ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ)।

ଲୋକ, ମୌଜୀଙ୍ଗ ମାତ୍ର ଜୀବିତ ହେବା, 2,661.	
	ବିଶ୍ଵିକାର ମାତ୍ର
ନିତିକାରିତିକ.	ଦୁଇବଟି ନାମ.
1	କ୍ୟାପିଟାଇଲ୍‌ମୁଖ୍ୟମନ
2	ଅତିରିକ୍ତ
3	ଅତି (ପ୍ରାଚୀନତାକାଳର ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ନିମ୍ନ)
12	କରାଯାଇଥିବା ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ନିମ୍ନ)
13	କରାଯାଇଥିବା ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ନିମ୍ନ) (ଅତି ନିମ୍ନ)
14	କରାଯାଇଥିବା ଦ୍ୱାରା
16	କରାଯାଇଥିବା ଦ୍ୱାରା
20	କରାଯାଇଥିବା (ପ୍ରାଚୀନତାକାଳର ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା)
21	ଅତିକାରୀଙ୍କାର ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ନିମ୍ନ) (ଅତି ନିମ୍ନ)
22	ଅତିକାରୀଙ୍କାର ଦ୍ୱାରା
24	ବିକାରୀଙ୍କାର ଦ୍ୱାରା (ପ୍ରାଚୀନତାକାଳର ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା)
28	କରାଯାଇଥିବା ଦ୍ୱାରା
31	ଅତି (ପ୍ରାଚୀନତାକାଳର ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ନିମ୍ନ)
32	ଅତିକାରୀଙ୍କାର (ପ୍ରାଚୀନତାକାଳର ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା)
35	ଅତିକାରୀଙ୍କାର ଦ୍ୱାରା
36	କରାଯାଇଥିବା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ନିମ୍ନ)
37	କରାଯାଇଥିବା ଦ୍ୱାରା
38	ଅତିକାରୀଙ୍କାର ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ନିମ୍ନ) (ଅତି ନିମ୍ନ)
39	କରାଯାଇଥିବା ଦ୍ୱାରା
40	ଅତିକାରୀଙ୍କାର ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ନିମ୍ନ)
44	ଅତିକାରୀଙ୍କାର ଦ୍ୱାରା
45	ବିକାରୀଙ୍କାର ଦ୍ୱାରା
46	ବିକାରୀଙ୍କାର ଦ୍ୱାରା
47	ଅତିକାରୀଙ୍କାର ଦ୍ୱାରା
48	ଅତିକାରୀଙ୍କାର ଦ୍ୱାରା, ପ୍ରାଚୀନତାକାଳର ଦ୍ୱାରା

[இருஷ்டான் நி. நி 39-1933.]

1931-ରେ ଦୁଇଟି ନିର୍ମାଣ କିଂଠିରେ ଆଜ୍ଞାଯାଇଛି।

වසි 1933ක්ටු පහවරී ඔය 12වනි දහ ශේෂජ්‍ය ඉඩි සිරවත්තිනියි කුණු තෙරුර, මිනිය.

ஏ. ஆ. கிருஸ்தீ,  
நிறவில்கிரீவி ஈயகார ஹெல்கீ, சென்னை,

(c) මෙහි පහත සඳහන්වන මායිම්වලට මැදුක්කීම  
 මෙම දැන්වීමෙහි ඇතුළත් බිම්කරිවලින් එකක්  
 නොවුද යම්කිසි බිම්කරිවියන් මෙම දැන්වීමෙන්  
 විභාග නොකරනු ලැබේ. එවැනි බිම්කරිවියකට  
 අයිතිකම් කිහිපිවීම උච්චම ආර් නොවේ.

ଦ୍ୱାରା ଲେଖିଯାଇଥିଲା

ରେନ୍କରତ : ଗଣ୍ଡଲିମ୍ବ ଯହା ଯାଏ ଯାଇଛାନିଦ.

**କୃତିକଣ୍ଠୀରତ :** ଜିନ୍ଦିପୁଷ୍ଟଦେଶର ସମ୍ମାନ କାର୍ଯ୍ୟ ଗାଁତିକ୍ଷମିତିରେ,

**දිකුණුව :** රංගිතවූව ගන යුතු තැපෑලයි (කමිස්හා)පානරන් සහ ඉනුදුරුකර හිඛෙන විශේෂීය උක්‍රමස්, රංගිතවූව ගන ගම්මුවියි.



[ക്കുറ. അ. ക്കല നി. കി. 42—1933.]

1931-க்கு ஒவ்வொரு நிரவீட்டிலே கிரீடெ மூலம் உண்ணுகிறோம்.

കിരളിൽക്കിടിമുള്ള ദേശത്തിൽ നോ. 435. (കുരുക്കുല).

ఫిర్ విల్డ్ కిర్రెక్టీ లుక్కార క్రిగ్రబార్ ట్రై.

(b) ගෙවී ඉවත්වා හානියාත් එකිනෙකු එකකටත් උඩින යුතු නිස්පාදන දැඩින  
යන යේ පාරුකාව අභිජනක නිස්පාදන, එම ඉවත්වා හානියාත් ඉඩුම  
විශ්වා ප්‍රධාන මූලික සාම්ප්‍රදායික තුළ පෙන්වනු ලැබේ.

(c) මෙහි පහත යදහන්වන මායිම්වලට මැදිඩියුදු මෙම දෑන්වීමෙහි ඇතුළත් කිමිකලිවලින් එකක් නොමුද යම්කිසි කිමිකලියක් මෙම දෑන්වීමෙන් විභාග නොකරනු ලැබේ. එවැනි කිමිකලිවියකට පැවතින්නාම් නොලේ.

Digitized by srujanika@gmail.com

ପ୍ରମାଣ ଦେଖିଲୁ କୁରାଙ୍ଗାର ଦିକ୍ଷିତିରେଣେ ଦେଇଲୁ ଦେଇନ୍ତିପାତ୍ର  
କୁରାଙ୍ଗି ଦେଇଲୁ, ଦେଇଦେଇ କୁରାଙ୍ଗରେ କିମ୍ବା ନେହାମ ଯନ୍ତ୍ରିତ ପାତ୍ର,  
ନୀତିବିନା ମରି ପାହକ ଅଧିକ ମରିଛି ଲାଗୁ ମୁଦ୍ରିତ ପାହକ ଦିକ୍ଷିତି  
କୁରାଙ୍ଗିର ତିଳିକିଲିରି, ଏହାଟି :—

**උතුරට:** කළවුනෙනායම යහා ගම ගැනීම් මිලි.

କୁଣ୍ଡଳାଙ୍ଗନୀରତି : ଉଚିତରକାରୀମଧ୍ୟ ଏହା ପରିଯାଳିତାରେ ଏହା କାହିଁ କାହିଁ ଅର୍ଥାତ୍ ଅନୁଭବ ହେଉଛି ।

**ଦ୍ୱାରା ଉପରେ :** କଥିରଙ୍ଗୁଳୀକରିତ ଯନ୍ମ ଯତ୍ତ ଯାଇଛି ତଥା କଥିରଙ୍ଗୁଳୀକରିତ ଯନ୍ମ ଯତ୍ତ ଯାଇଛି (କଥିରଙ୍ଗୁଳୀକରିତ ଯନ୍ମ ଯତ୍ତ ଯାଇଛି କଥିରଙ୍ଗୁଳୀକରିତ ଯନ୍ମ ଯତ୍ତ ଯାଇଛି), ଅତିରକ୍ଷଣୀୟ କଥିରଙ୍ଗୁଳୀକରିତ ଯନ୍ମ ଯତ୍ତ ଯାଇଛି)।

සාම්ප්‍රදායික තීරණ සිංහල පොත 2-681

ලිංකානු සංඛය 2,081 නී මිල් නී මිල්වර්

ನಾಮಕರಣ		ನಾಮಕರಣ, ಫೆ.ಎ.ಬಿ.		
1	ಹೈವಿವಲ್ಲೆ ನೊಯಾಚು ಹೀ ವೆಚ್ಚಾತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ	..	21	0 10
2	ಹಿನ್ನಿಪ್ಪಿತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ	..	0	1 14
3	ಹಿನ್ನಿಪ್ಪಿತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ	..	0	1 16
4	ಹೂರೀಯಾತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ (ಉತ್ತಿಕಣಣಿಕೆ ಉತ್ತರವೈರ ಸೀಬೆನ ನಿಮಿ)	..	0	1 16
7	ಹೈವಿವಲ್ಲೆ ನೊಯಾಚು ಹೀ ವೆಚ್ಚಾತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ ಹಾಯ, ಹೂರೀಯಾತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ, ಗಲ್ಲಂಗಾಟಿಂಜನ	14	2 11	
9	ಹಿನ್ನಿಪ್ಪಿತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ	..	1	0 14
10	ಗಲ್ಲಂಗಾಟಿಂಜನ	..	0	3 6
21	ಅರ್ಥಾತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ	..	0	2 12
22	ಅವಿಪಾರ	..	0	0 9
25	ಆರ್ಥಾತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ	..	0	2 31
26	ಅವಿಪಾರ ಇಹ ಉತ್ತರವೈರ ಸೀಬೆನ ನಿಮಿ	..	0	0 6
27	ಆರ್ಥಾತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ	..	0	0 31
29	ಅವಿಪಾರ	..	0	0 2
34	ದ್ವಿತೀಯಾಲ್ಟಿಲ್ಲಂಜನ, ಅವರುಲೆಂಜನ, ದಿನ ಘಯಾತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ	..	4	3 37
49	ಹಿನ್ನಿಪ್ಪಿತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ	..	0	2 30
50	ಹಿನ್ನಿಪ್ಪಿತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ ನಿಮಿ (ಹರ್ಡ ಹೊಬಬಣಿ)	..	0	0 12
51	ಅವಿಪಾರ ಇಹ ಉತ್ತರವೈರ ಸೀಬೆನ ನಿಮಿ	..	0	0 12
52	ಹಿನ್ನಿಪ್ಪಿತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ	..	0	2 9
53	ವೈಲೆಯಾಟಿಂಜನ	..	1	3 21
54	ಹಿನ್ನಿಪ್ಪಿತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ ನಿಮಿ	..	0	0 30
55	ಹಿನ್ನಿಪ್ಪಿತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ (ಲ್ಯಾಟಿಂಜನ ಕಣಣಿಕೆ)	..	8	0 22
58	ದಿನಾಂಕಾತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ (ಹಿನ್ನಿಪ್ಪಿತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ ನಿಮಿ) ..	..	0	0 10
60	ಅವಿಪಾರ	..	0	0 4
62	ಹಿನ್ನಿಪ್ಪಿತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ ಇಹ ಉತ್ತರವೈರ ನಿಮಿ	..	0	1 36
63	ಅತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ, ಹಿನ್ನಿಪ್ಪಿತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ	..	9	0 28
64	ಹಿನ್ನಿಪ್ಪಿತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ (ಲ್ಯಾಟಿಂಜನ ಕಣಣಿಕೆ)	..	1	1 1
65	ಅವಿಪಾರ ಇಹ ಉತ್ತರವೈರ ಸೀಬೆನ ನಿಮಿ	..	0	0 16
66	ಹಿನ್ನಿಪ್ಪಿತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ ..	..	1	2 23
67	ಹಿನ್ನಿಪ್ಪಿತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ ..	..	0	1 23
68	ಹೊಲ್ಲೆ, ಪಿಯಾತ್ತಿಲ್ಲಂಜನ ..	..	3	2 27
69	ಅತ್ತಿ (ಉತ್ತಿಕಣಣಿಕೆ ಉತ್ತರವೈರ ಸೀಬೆನ ನಿಮಿ)	0	1 36	

[ २८-१९३३ दि १४३-१९३३ ]

183 | Page

1937-லെ കുറപ്പുനിലയാൽ അക്കദാതാവായി  
മിച്ചീസ്റ്റ് നിര്ദ്ദേശി സ്പെഷിലി റെ. 436 (ഈറ്റ-ഓ-രിസ്)

මිල යාකර තීක්ෂණ උප උග්‍ර ගේ පෙනෙනු වියාර්ධනී අඩු වැඩිව වලින් කිසිවෙත් නො ඇති සිංහල සෑවා වෙත ප්‍රජාතන්ත්‍ර යැන යම් ඉක්මනාකුව යම් අඩින්ට, සිංහල ආච්‍ර්‍යන් අය විසින් 1933 සියලු මැයි 12 වන දින ප්‍රවාන ඇත්ම, යාකන් ආච්‍ර්‍යාලක මෙහි පහක අන්තර්කරණ තිබූ වෙත ඉදිරිපත් තාක්ෂණීය ප්‍රජාතන්ත්‍ර අයි අවශ්‍ය රජුපත්‍ර ප්‍රජාතන්ත්‍ර අයි, ප්‍රජාතන්ත්‍ර (ඕ) වන විභාගීය පටන්නේ ප්‍රජාතන්ත්‍ර ලබන බවද රජුපත්‍ර නායු ප්‍රජාතන්ත්‍ර අයි 4 වන විභාගීය පටන් මෙයින් ගෙන් උට කටයුතුකරන බවද එයින් ආයා ප්‍රජාතන්ත්‍ර අයි 4 වන විභාගීය පටන් මෙයින් දිඟුම් දෙනු ලැබේ.

ପାଇଁ 1933ରୁ ଶନାତର ମାତ୍ର 12ଲେଖଣି ଦେଇ କୋଣ୍ଡକି କୁଳିତି  
ଶ୍ରୀରାଧାନ୍ତିର କୁଳିତି କୁଳିତି କୁଳିତି କୁଳିତି

ఫార్మ. ఆర్. ఎల్. వెనితిష్,  
బీరవిల్డ్ కిరితె జయకుమార నిలదిలీనుం.

(a) മെച്ച തുമിൽ കൈക്കുന്ന ലിപിക്കുറ ഒന്നാർബുരു തുമിൽ നിന്റെ കരാൻ ക്കോമാറിൽ ദ്രോഹാന്വയന്നേരുള്ളും, ശ്രദ്ധിക്കൽ സ്ഥിരതയും അനുഭവിക്കുന്നുണ്ട് എന്നും അംഗീകാരിക്കുന്നു.

(b) මෙහි ඉඩම්වලට හොඳුවේයි එකක්වයේ උරුම්පිටියේ ප්‍රතිඵලීය නොගෙයා.

(c) මෙහි පහත සඳහන්වන මායිම්වලට මැදිසිද මෙම දුන්ලීමෙන් ඇතුළත් බිමක්වීමේන් එකක් නොමැති යම්කිය බිමක්වීමේන් මෙම දුන්ලීමෙන් විභාග නොකරනු ලැබේ. එවැනි බිමක්වීමේන් පසින්කම් තියා සිටිම උච්ච නොවේ.

ଦ୍ୱାରା ଲେଖନକ.

ପାଇଁ ଦୀର୍ଘମେଣ୍ଡ ଖୁର୍ଦ୍ଦୀଙ୍କୁ ଧିନ୍ତିକେହଙ୍ଗ ଦେବତାକୁହାଯେପଣ  
ନୁହି ଦେବତାକୁହାରେ ବିବିଧକାମ ଯନ୍ତ୍ର ପାଇଁ ପକ୍ଷିବିଳା  
ନୀଳବିଳା ଏକିହି ପକ୍ଷକୁ ଧର୍ଯ୍ୟକାରୀ କିମ୍ବା ପକ୍ଷକୁ ଧର୍ଯ୍ୟକାରୀ  
କିମ୍ବା ଏକିହି ପକ୍ଷକୁ ଧର୍ଯ୍ୟକାରୀ କିମ୍ବା ପକ୍ଷକୁ ଧର୍ଯ୍ୟକାରୀ

**ଦୈନରତ୍ନ :** ଧର୍ମିକାବିଲିଂଗ ଯହା ଅପାର ଅତ୍ୟନ୍ତ ଶରୀରରେ ଅଛି, ଧର୍ମିକାବିଲିଂଗ ଯହା ଅପାର ଅତ୍ୟନ୍ତ ଶରୀରରେ ଅଛି (ଯତ୍ଥିଲୁଙ୍କାବ୍ୟାକରଣ ଯହା ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥାଏ ନିଷକତା ନିଷିଦ୍ଧତା କୌଣସି ପରିଚାରକ)।

ନୀତିକଣ୍ଠରେ : ଅଳିକାପିଲିଙ୍କ ଯହ ପ୍ରେସ୍‌ଟିମ୍‌ବ ଦୁଃଖାଳ୍ପକ  
ଯନ୍ତ୍ରିତିର କିମ୍ବା କିମ୍ବା

**ବିଜ୍ଞାନୀରତ :** ଅଧିକାବିତିର ଯନ କମ କାହିଁ ଦେଇଲା.

ଲୋକାଭୈଜୀତି ଟିଳ୍ କିଣିଯାଇ ହେବା 2,670.

விதிக்வரிய. குவட்டி நடி.

1	වැට්ටුකුලයෙන්සාය ..	1	1	5
2	අඩිපාර සහ ඉනුරුදුකර නීතිඛන තීම ..	0	2	2
3	වැට්ටුකුලයෙන්සාය, වැට්ටුකුලයෙන්සාය ..	2	1	7
4	බඳුගාලුවේ මූල්‍යක්‍රමයෙන්සාය, නුග ගෙවුම්‍යලයෙන්, බඳුගාලුකම්ක්‍රමයෙන්සාය, වැට්ටු අඩිපාර සාය ..	27	0	17
5	ගම්පහ පාර සහ ඉනුරුදුකර නීතිඛන තීම (යරි කොටස්)	0	1	1
7	ඡුගැහැලුයෙන (වැට්ටුකුන්සියට ඉනුරුදුකර තීම්ඛන තීම)	0	0	27
8	සිංහලාලුවැට (වැට්ටු සහ ක්‍රියාවාසික)	3	3	9
9	ලිදාචාවත්තාය (වැට්ටුකුන්සියට ඉනුරුදුකර තීම්ඛන තීම)	0	0	21
11	අඩිපාර සහ ඉනුරුදුකර නීතිඛන තීම ..	0	0	13
15	පකුක (වනුරටල)	0	0	17
17	අඩිපාර සහ ඉනුරුදුකර නීතිඛන තීම (ඉනුරු නාර තීම්ඛන තීම හෝ ආධිපාර) ..	0	0	33
20	බඳුගාලුවේ මූල්‍යක්‍රමයෙන්සාය, වැට්ටු ඉනුරුදුස්නා, බඳුගාලුකම්ක්‍රමයෙන්සාය ..	5	2	3
21	අඩිපාර සහ ඉනුරුදුකර නීතිඛන තීම (යරි කොටස්)	0	0	6
22	අඩිපාර සහ ඉනුරුදුකර නීතිඛන තීම ..	0	0	15
23	බඳුගාලුවේ මූල්‍යක්‍රමයෙන්සාය, බඳුගාලු ගෙවුම්‍යයෙන්සාය ..	0	0	21
		41	2	37

[കുറൈണ്ട കി. കി. 44—1933.]

କିରବିଦ୍ଧିରେ କାହାର ପାଶୁକି.

అర్థ. ఆర్తి. టెలిపిష,  
కీరత్విల్డ్ కీర్తి అయింగ్ సైల్విల్ లైబ్రరీ బ్రాండ్.

(a) ගෙම ඉඩු ගැන වැඩිදුර කාරණය ඉඩු ගිරුම් කරන කොමිස්ටිස් උප්පාන්සේනයි, ප්‍රවායේ සියලුම පරිභාශිත අංශයෙහි ප්‍රකාශ දී ඇත්තා නොවූ තුළ මෙය යුතු වේ.

(b) මෙකි තුළම්වලට හොඳුනු ජ්‍යෙෂ්ඨ එකක්වල් උඩීම් යහා යම් පාරකම අධිකිත්ත කිම්, ඒ ඉඩමට හොඳුනු ජ්‍යෙෂ්ඨ එකක්වල් මිනින්දෝ පාලීය ප්‍රතිඵලි නැරඹු ලදී.

(c) මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිම්වලට මැදිහිටුව  
මෙම දැන්වීමෙහි ඇතුළත බිමිකාරීවලින් එකක  
නොවුද යම්කිසි බිමිකාරීයක් මෙම දැන්වීමෙන්  
ව්‍යාපෘති නොකරනු ලැබේ. එවැනි බිමිකාරීයකට  
සැයින්කම් තියාපිටිම තුවමාන නොවේ.

ଦ୍ୱାରା ଲେଖିତ

ପିଲାଙ୍କ ଦେଖାଯିବା କୁରୁତେଜଳ ଦେଖିବାକୁ କହୁମାତ୍ର ଧନପଦ  
ଭାବି ଅଭିଭାବିତ କରିବାକୁ ଏହାକିମାର ଯତ୍ନ ଫଳରେ ପରିଚିତ,  
ତେବେବେ ଆମେ ଆମର ଅଧିକାର ଓ ଉଦ୍‌ଦିଇତିରେ କିମ୍ବା ଆମର  
ଅଧିକାର କିମ୍ବା ଆମର ଅଧିକାର କିମ୍ବା

**ଦେବତା :** ଶ୍ରୀଦନ୍ତକୁମାର, ନିଜିପିଲିଯ ଯା ଆହେନକିମ୍ବା ଅକୁଳକୁ  
ଯାହା ଯାତ୍ରିକାରୀଙ୍କୁ ପାଇଁଥିଲା.

**දිකුණුව:** බබල්මත යන ගම යම්මුවද, බබල්මත යන ගම ගම්මයමද (යැපිහාපාරෙන යහ ඉතුරුසාර හේබින බිංමන් තෙකු, වට්සන්), බබල්මත, ක්ලිවන්ස්ඩ්සාර යහ සිදෙශාල්ල යන යුතුවල ගැනීමි.

ବିଷ୍ଣୁଙ୍କରତଃ ଦୂରକଳିତାର, ଉପାଦେଶୀତିଲ୍ଲେଙ୍କ ଜାହ ଜବରିତ ଯନ୍ମ  
ଗତିବଳ ଗତିତୁମଦ୍ଦି.

ලංකාමැයික විද්‍යා කිරීමෙහි නො. 2,669.

ନିତିକାଳିପିଦ୍ୟ. ଉପରେତୁ ହାତୀ

ଲିମିନ୍ଦରାତ୍, ଆ.ର୍ଜୁ. ପ୍ର.

1	ඩ නාලෝස්ත්‍රොනිකලරු ක	..	9	3	32
2	දන්යයම්පූලපෙන, සුයගහම්පූලපෙන, කඩරු යගම්පූලපෙනය	..	6	0	37
6	අධිකාරී මුළුපෙන (වතුරවල)	..	0	0	21
8	සියලුම මුළුපූලපිල්ලෝච්චිතෙන සහ සියලුම යගම්පූලපෙන	..	1	2	20
10	ක්‍රිංචිකාලුවන්හා	..	0	0	31
17	අඩිප්පාර	..	0	0	8
18	දදවටප්පාර	..	0	0	2
20	පහලවැවේ ඉතුස්මත්තෙන්හා	..	0	0	22
21	අඩිප්පාර ඉතුරුකර තිබෙන බිම	..	0	0	10
22	පහලවැවේ දේපිල්ලෝච්චිත	..	1	1	10
25	ඩිර්හම්මුලපිල්ලෝච්චිත, පහලවැව්ල්ම්මුලපෙන සුඩුරු එල්ලෝච්චිත	..	3	0	32
26	මිහාසුඩුරුස්මත්තෙන්හාවන්හා	..	1	1	30
27	මිහාසුඩුලවන්හා	..	1	0	18
28	පහලවැව්ල (වැව සහ ක්‍රිසිය)	..	5	1	18
31	ගෙවීම්පෙන (වතුරවල)	..	0	1	26
32	සුවාසුකාලුපෙන	..	0	2	15
35	අඩිප්පාර සහ ඉතුරුකර තිබෙන බිම (යරි සෙකාවස්සා)	..	0	1	24
38	ප්‍රශ්න, විව්න්නෙන්හා	..	0	1	19
40	දන්යය සුඩුරුරුස්නෙන්හා	..	0	0	36
43	දදවටප්පාර (යැකීකෙවයාකා)	..	0	0	5
46	ඉහළවැවේ දේපිල්ලෝච්චිත (වැවික්කාසිය ඉතුරුකර තිබෙන බිම)	..	0	0	35
47	එම ( එම )	..	0	0	32
49	කවලපෝකුඩාර සහ ඉහළවැවේ කුඩාර	..	1	1	33
50	ඉහළවැව්ල (වැව සහ ක්‍රිසිය)	..	7	2	12
51	ගෙවීම්පාර සහ ඉතුරුකර තිබෙන බිම	..	0	0	25
52	සුවාසුකාලුවන්හා	..	0	0	6
54	කවලපෝකුඩාර	..	0	0	23
56	සුවාසුකාලුවන්හා	..	0	0	10
58	ගෙවීම්පාර සහ ඉතුරුකර තිබෙන බිම (යරි සෙකාවස්සා)	..	0	1	1
59	ඉස්ට්‍රිකායිංජනවත්තෙන්හා	..	0	1	39
62	පරණවැක්ස්ද (වැවික්කාසිය) අන්තර තිබෙන	..	0	0	21
63	ඉස්ට්‍රිකායිවැගිවෙශ්නෙන සහ පත්‍රකාලුපෙන (වැවිප්පන්ල) අන්තර තිබෙන	..	1	2	25
64	ගෙවීම්පාර සහ ඉතුරුකර තිබෙන බිම	..	0	3	30
66	ඉස්ට්‍රිකියෙනුයලපෙන	..	0	1	29
67	එම	..	1	3	22
68	අඩිප්පාර සහ ඉතුරුකර තිබෙන බිම	..	0	1	0
70	සුවාසුකාලුවන්හා, ක්‍රිසියෙනුවන්හා සහ ඉස්ට්‍රිකියෙනුවන්හා	..	6	0	24
71	බිජලුපෙනනාම්කීපිය	..	0	2	29
72	අඩිප්පාර සහ ඉතුරුකර තිබෙන බිම (ඉතුරු කර තිබෙන බිම සහ අඩිප්පාර)	..	0	1	0
73	දස්සස්ථුලපෙන, කුරුරුයහුම්පූලපෙනය, බිජලුපෙන, තාණපෙන සහ පෙළුයෙවිල්ල ලදුන්හා	..	32	3	18
74	තාණපෙනත්‍රිකලාභන	..	6	0	22
75	ක්‍රිසියෙනුවැවිව්වාක්ස්ද (වැවික්කාසිය) අන්තර තිබෙන	..	0	0	24
76	අඩිප්පාර සහ ඉතුරුකර තිබෙන බිම	..	0	1	31
77	තාණපෙන	..	5	3	39

[కార్పులు మరియు వీరులు 45-1933.]



ଦୂର ଲେଖନାକୁ  
ମହା ଦ୍ଵିତୀୟ ଶ୍ରେଣୀରେ ଦୟାକୁଳଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ମୁଦ୍ରିତ ପତ୍ର  
ଯାଏଲେ ଏହାକିମ୍ବା ଦେଖିବାରେ କିମ୍ବା ବାହିନୀର କାହାରେ ଯାଏଇ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ନେତ୍ରକୁଣ୍ଡିରା: ମିଳିଟିଲ୍‌ଏଲ ଯକୁ ଗମ କାହିଁ କାହିଁ ଥିଲା (ପିଲାକୁ କଲାଖିଲ ଯକୁ ତାଙ୍କିର, ପାଇରଙ୍ଗ ଯକୁ ଦୂର୍ଧର୍ଜକର କୀରିବିଲା ହିଁ, ମନ୍ତ୍ର ଯକୁ, ବିଷ୍ଣୁ, ମନ୍ଦିର ଯକୁ, କିମିଟିଲ୍‌ଏଲ ଯକୁ ଗମ କାହିଁ କାହିଁ ଥିଲାଲେ ଯକୁ ଗମ କାହିଁ କାହିଁ ଥିଲାଲେ (ପିଲାକୁ କଲାଖିଲ ଯକୁ ତାଙ୍କିର, ପାଇରଙ୍ଗ ଯକୁ, ବିଷ୍ଣୁ), ପିଲାକୁ କଲାଖିଲ ଯକୁ ଗମ କାହିଁ କାହିଁ ଥିଲାଲେ, ପାଇରଙ୍ଗ ଯକୁ, ବିଷ୍ଣୁ)।

‘දෙපුවට පැයරිදිල්ල සහ බඳු අදාම යහ යූතල ගම්මුඩා ද  
(යොන්හා, වෘත්තීලන් කෙශ, වසන්).

ବିଜ୍ଞାନୀ, କ୍ରିତିକ : ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଳିକାରୀଙ୍କ ଉଦ୍‌ଦିଇତି.

ଲୋକାମ୍ବୁଦ୍ଧିତି ମୁଲ୍ୟ ଜିନିଯାକତି ହେବା 2,527.

வித்திகள்	ஒத்துப்படி நம்.	வித்திகள் ம்.	அ. ரூ. ட.
1 வெய்யை இல்லை	..	0	1 37
2 (அசிபார சூரிய கூரை நிலைகள் தீவிடு)	..	0	1 24
3 வெய்யை இல்லை, இடிப்பு வை, வெய்யை, ஒரீக்கீ கீஸ்ன	..	15	1 4
4 (அசிபார சூரிய கூரை நிலைகள் தீவிடு) (கொடுவனக்கு)	..	0	1 17
6 வெர்டிஷ்டீல்	..	0	1 13
10 வை, வர்ண் கூரை வை, வெர்டிஷ்டீல் வை வை வை (கருவிப்பார்டினீட்டு ஒரீக்கீஸ்ன நிலைகள்)	..	0	0 5
11 வை, வர்ண் கூரை வை, வெர்டிஷ்டீல் வை வை வை (கருவிப்பார்டினீட்டு ஒரீக்கீஸ்ன நிலைகள்)	..	0	0 8
12 வெர்டிஷ்டீல் (கருவிப்பார்டினீட்டு வை)	..	0	0 13
13 வை, வர்ண் கூரை வை, வெர்டிஷ்டீல் வை வை வை (வெர்டிஷ்டீல் ஒரீக்கீஸ்ன நிலைகள்)	..	0	1 14
15 (அசிபார சூரிய கூரை நிலைகள் தீவிடு)	..	0	0 7
17 வெர்டிஷ்டீல், வெளிவாய்க்கூரை ஒரீக்கீ கீஸ்ன தீவிடு	..	0	0 4
18 வை, வர்ண் கூரை வை, வெர்டிஷ்டீல் வை, வை வை வை (கருவிப்பார்டினீட்டு ஒரீக்கீஸ்ன நிலைகள்)	..	0	0 27
19 வெர்டிஷ்டீல் வை வை வை (அம்)	..	0	0 16
20 வெர்டிஷ்டீல் வை வை வை	..	0	2 39
21 வா, வீண் கூறுகிறார்கள்	..	2	2 35
22 கிரந்துபார சூரிய கூரை நிலைகள்	..	1	1 10
23 வா, வீண் கூறுகிறார்கள்	..	6	0 19
25 வெளிவாய்க்கூரை ஒரீக்கீஸ்ன நிலைகள் (கொடுவனக்கு)	..	0	1 19
32 அசிபார சூரிய கூரை நிலைகள் தீவிடு	..	0	0 9
42 ஒரீக்கீஸ்ன வெளிவாய்க்கூரை ஒரீக்கீ கீஸ்ன நிலைகள் (வெளிவாய்க்கூரை ஒரீக்கீ கீஸ்ன நிலைகள் தீவிடு)	..	0	0 2
43 ஒரீக்கீஸ்ன வெளிவாய்க்கூரை	..	2	1 12
44 (அசிபார)	..	0	0 3
45 ஒரீக்கீஸ்ன வெளிவாய்க்கூரை (வெளிவாய்க்கூரை)	..	2	0 12
49 வெர்டிஷ்டீல் வை, வெர்டிஷ்டீல் வை வை வை	..	12	3 31
60 வெளிவாய்க்கூரை	..	2	1 9
66 அம்	..	0	1 12
69 வெளிவாய்க்கூரை சூரிய கூரை நிலைகள் தீவிடு	..	0	0 9
70 வெளிவாய்க்கூரை சூரிய கூரை நிலைகள் தீவிடு (நிலைகள் தீவிடு)	..	0	0 7
71 வெளிவாய்க்கூரை (கொடுவனக்கு)	..	0	0 15
73 வெளிவாய்க்கூரை சூரிய கூரை நிலைகள் தீவிடு (நிலைகள் தீவிடு)	..	0	0 6
79 வெர்டிஷ்டீல் வை வை வை	..	1	3 23
87 (கிரந்துபார சூரிய கூரை நிலைகள் தீவிடு)	..	0	0 10
91 அசிபார சூரிய கூரை நிலைகள்	..	0	2 34
93 ஆவி, வெளிவாய்க்கூரை வை வை வை வை வை வை வை	..	12	1 11
95 கிரந்துபார சூரிய கூரை நிலைகள், அசிபார சூரிய கூரை நிலைகள், ஆவி, வெளிவாய்க்கூரை வை வை வை	..	31	0 35
97 ஆவி சூரிய கூரை நிலைகள் தீவிடு	..	3	0 18
98 (வெளிவாய்க்கூரை)	..	0	3 24
100 அசிபார சூரிய கூரை நிலைகள் தீவிடு	..	0	1 18
101 ஆவி வெளிவாய்க்கூரை வை வை வை வை	..	0	2 5
102 ஆவி வெளிவாய்க்கூரை வை வை வை வை வை வை வை வை வை, வெளிவாய்க்கூரை வை வை வை வை வை	..	32	0 3
103 அலைப்போலைப்போலைப்போலைப்போலைப்போலை ஒரீக்கீஸ்ன வை வை வை வை வை வை வை வை	..	7	0 34
104 வை, வர்ண் கூரை வை வை வை	..	1	3 17

1931-க்கு ஒவ்வொரு கிராமத்திலே முனிபாலிட்டிக் குழுமம் அமைக்கப்பட்டது.

கிருவில்கிறீங்கி டூப்பிம் கோ. 441 (கூரைக்குடல்).

తీవ కావర నిచచెనా ట్రప లెంబాయణి తిఱువరచలిన ఔధితి వలైస్ కిషివస్త అయి లే ఔధితివల్పయలికిడ్ -కు, వయస్ నొండ్యాన్ ప్రాక్షిప్తయాన్ క్షీన యతి కెచెనాస్పుత యతి అధికిల్లి, కింగ్తమ్ ఆయశక్తి లింగ లెట్ 1933ఖ్యు లాచె తెగ్ 12లో దైన పాపస్ తృప్తియాయస్ క్షీన్ బ్యాస్ తెల్లి లింగస్ కెచెనాకరనా లు, లెంబ్ ఔధితిపస్ కొన్ కెల్లు, ను లింగ్ ఔధితి రూపయనుకు ఔధితికి 1931-న్ ఔధితి నీరావ్యుల్స్ కీల్చి అఱ్ప, పాపస్ నెగ్ 5 (1) లినా వియస్ నీయ యవెన్చ ప్రక్కాయకరయ్యాలుపిన లిల్డ రూపయనుకు ఔధితిన్ వియయసెనెనా శీల కప్పుల్లు కరనాబిల్డ లింగ్ అఱ్ప, పాపస్ న్యు 4ఎన్ వియస్ నీయ యవెన్చ లెంబ్ న్ ద్వుక్షింద్భు టెంబ్.

වල 1933 ජූනි ජනවරි මය 12 වන දින ශ්‍රී ලංකා කුඩා නිරවුද්ධියෙහිම ක්‍රියාත්මක දේ.

ආර්. ඇමු. මධ්‍යමිස්,

(a) සෙහි ඉඩත් ගැනීම වැඩිදුර හෝරනුරු කුඩා තිරිපූම් කරනු ලබයි. එසේ නෑත්‍ය පෙන්වනු ලබයි. එවා මෙය සියලු සෙහි පෙන්වනු ලබයි.

(b) මෙක් ඉඩමිලටල සභාගහන්තු පරිසින් එකකාලීය උපේන් යන යම් උරුවකට අධිකියම්කිම්, ඒ ඉඩමිලට සභාගහන්තු ඉඩමිලට අධිකියම්කිම් සියලු පැවති.

(c) මෙහි පහත යදහන්වන මායිම්වලට මැදිසිව මෙම දුන්වීමෙහි ඇතුළත බිමකරිවයින් එක ක්‍රියා නොවූ යම්කිසි බිමකරිවයික් මෙම දුන්වීමෙන් විශාල නොකරනු ලැබේ. එවැනි බිමකරිවයික්ට අයිතිකම කියාසිව උවම්කා නොවේ.

ଲେଖକଙ୍କୁ

**ପଞ୍ଜାବ : ଉତ୍ତରିଯାଗମ ଜଳ ଅନୁଲଭିତ୍ତିକାର**

**ନେତ୍ରକାଣ୍ଡିଲିବ୍ :** ହଳେଇଁ ଯା ପଞ୍ଜାକି ଯନ୍ମ କାନ୍ଦିଲିଲ ଯାଏଇଛି।

ରେଖାବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁମତି ପାଇଲେ କେବଳ 2,241.

விதிகளைய. ஒத்துவிட வேண்டும். விதிகளை, அ. ரி. ப.

1	දිව්‍යීල්‍යහමුලපෙන, පැයිකෝන්ගහමුලපෙන, ඡාල්පසවූවෙන්න, කොස්ජකගමුලපෙන, කොලුවෙන්න, සාක්ෂාත්‍යක මුලපෙන, ද්‍රේපකමුලපෙන	..115	1	36	
1A	ගලුවෙන්න ..	..	0	1	14
1B	දිව්‍යීල්‍යහමුලපෙන	..	1	1	28
1C	ඩෝරිගහමුලපෙන	..	0	3	21
1D	ව්‍යුත්බිසුඩ්ඩරදූස්මන	..	0	2	3
1E	මේලුවෙන්න	..	1	1	18
1F	ගරුවෙන්න, කොස්ජකාල්ලවූවෙන්න, ඉකිලුවෙන්න, කොරකපකයාස්ත,	..	37	2	21
2	කොලුප්‍රහායමුලවෑව (වැව සහ කෙන්සිය)	0	3	3	38
3	කොස්ජකාල්ලවෑව ( මල )	..	1	2	7
8	ණිඹුරුවෑව ( මල )	..	7	2	11
9	අඩිපාර	..	0	0	3
12	අරියවෑවම, ගනාංස්න ගනාංසාන ද්‍රේපයමුල පෙන (වැව කෙන්සියට ඉහුරුකර කිහිපාන විෂ) ..	..	0	0	13
14	කොස්ජයාමියහමුලපෙන ගනාංස්න් කොස්ජ හාමුලපෙන ..	..	4	0	19
15	අරියවෑව (වැව සහ කෙන්සිය)	..	4	0	4
18	කොස්ජකාල්ලපෙන (වැව කෙන්සියට ඉහුරු කර කිහිපාන නිමිත්තිවානි)	..	0	0	8
25	අඩිපාර සහ ඉහුරුකර කිහිපාන නිම	..	0	0	21
26	කරත්කපාර සහ ඉහුරුකර කිහිපාන නිමි	..	0	0	13
44	කුවුම්පෑවෑව ගනාංස්න් යලුයාලවෑව (වැව සහ කෙන්සිය)	..	3	0	22
50	ඡාල්පසවෑව (වැව සහ කෙන්සිය)	..	1	3	39
51	ඡාල්පස්සෙන (වැව කෙන්සියට ඉහුරුකර ත්වෙන ත්විත්තිවානි)	..	0	0	8
52	කොවකහමුලපෙන	( මල ) ..	0	0	9
55	ඡාල්ලපෙනවෑවයාවෙන්න	( මල ) ..	0	0	23
62	කරත්කපාර සහ ඉහුරුකර කිහිපාන නිමි	..	1	1	24
68	ණිකුත්තෙන්න (වැව කෙන්සියට ඉහුරුකර ත්වෙන ත්විත්තිවානි)	..	0	0	36





පටන තුන්මායයක ඇදුලක මෙහි පාහක අස්ථියකරන මී, වෙත ඉදිරිපත් හා කෙලුව එක් ඉඩම රුපසන්හා ඉඩම කැසි 1931 ගේ ඉවත් නිරවුත්තික්ෂණ අය, පාන්සන් 5 (1) වහා රුපසන්හා යටතෙන් ප්‍රකාශකර තුළබව රුපසන්හා ඉඩම් විසයෙන් සෙවන ජ්‍යෙෂ්ඨ සාම්පූහ්‍ය කරන ඕවඟ එක් අය, පාන්සන් 4 වහා විසයෙන් සෙවන මගස්ථිය සාම්පූහ්‍ය මෙහින් දැක්වූ ලද උග්‍රී.

ପରେ 1933ମୟା ଫର୍ମିଆ କରିବାରେ, ତାଙ୍କୁ 12ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କେବଳାକି ଫୁଲିଲି  
କିରାଇଲୁଣିଲେଇବାକୁ ହାତରେବାରେ ଦିଲିଲିଯାଇଗଲା.

శ్రీ. లే. గుణకి.షామి,  
సిద్ధార్థానంద కుమార హిల్స్, హైదరాబాద్.

(c) മേം കുറിച്ച് കൈക്കുന്ന ലിന്റീസ്റ്റർ കമ്പനിയുടെ കുറിച്ച് വെരുത്തി കരാൻ കോമ്പാനിയും സെക്രട്ടറിയും ഉൾപ്പെടെ പ്രശ്നങ്ങൾ പറയുന്നതിൽ അവരുടെ പ്രശ്നങ്ങൾ പറയുന്നതിൽ അവരുടെ പ്രശ്നങ്ങൾ പറയുന്നതിൽ അവരുടെ പ്രശ്നങ്ങൾ പറയുന്നതിൽ

(b) തെക്ക് മുതിര്വലം ദേശാന്തര പരിപ്രേക്ഷ ലഭ്യമാക്കണമെന്ന് മനസ്സിൽ വരുത്തിയാൽ അവിനെ പുനരുപയോഗിക്കാൻ കൂടിയ ഒരു പദ്ധതിയുണ്ട്.

(c) මෙහි පහත යදහන්වන මායිම්වලට මැදුඩුද  
මෙම දැනුවීමෙහි ඇතුළත තිමකාලීතිවලින් එකුස්  
නොඩු යම්කිසි තිමකාලීතියක් මෙම දැනුවීමෙහි  
විභාග නොකරණ ලැබේ. එවැනි තිමකාලීතියක්ට  
අයිතිකම් කියාසිටිම උච්චම නොවේ.

ଟପ ଲେଖକ୍ୟ.

**ଦେବୀରତ୍ନ:** ରତ୍ନକଳେ, ରତ୍ନକାଳେ ଏହି ମହାକାଳ ଯାହା ଗତି ପରିଷକ୍ରମିତାରେ,

**ହୃଦୟକଣ୍ଠିରତ :** କେବେଳ, ଲକ୍ଷ୍ୟଦ୍ୱାର, ପରିଯାନ୍ୟଦ୍ୱାର, ଅନ୍ତରୀଳମାତ୍ରର  
ଜ୍ଞାନ ବିର୍ଦ୍ଦୋହଣ କରିବାକୁ ପାଇଲା.

**ଦୁଇତିମ୍ବ :** ବାରାଟି ଯା ରଜ୍ୟକୁ ପିଲାନ୍ତିର ଯା ଗତିଲାଗି  
ଥିଲିଛି।

សំណើនីតិវិកាសម្រាវជ្រាវ ២០១៨ ៨០៧

கிடிக்குவிதை	ஒட்டுமீறி வரும்	கிடிக்குவிதை	ஒட்டுமீறி வரும்
2 சிங்காய்களுக்குக்கலான (பிளேய்க்கரு கூடுக்கூது போன்ற ஒட்டுநடைக்கர நிலைதை விடும்)	.. 0 3 1	கிடிக்குவிதை	ஒட்டுமீறி வரும்
3 கலாசெஷன், டிரைவால்டிக்கலான, கிளர்ட்டைப் போன்ற ஒட்டுக்கலான, ரச்சுக்கண் .. 139	.. 0 5	கலாசெஷன்	.. 0 2 20
4 காலாயகாசெஷன் ..	.. 0 2 20	காலாயகாசெஷன்	.. 0 2 20
6 பூஜுக்காசெஷன் போன்ற ஒட்டுக்கூதுகள் ..	.. 6 0 31	பூஜுக்காசெஷன்	.. 6 0 31
9 அடிச்சுஷ்டிப்பார் ..	.. 0 0 14	அடிச்சுஷ்டிப்பார்	.. 0 0 14
10 அடி ..	.. 0 0 15	அடி	.. 0 0 15
11 அடி ..	.. 0 0 5	அடி	.. 0 0 5
13 அடி ..	.. 0 0 12	அடி	.. 0 0 12
15 அடி ..	.. 0 0 7	அடி	.. 0 0 7
17 சிவகலாய்வன்கள் ..	.. 1 0 0	சிவகலாய்வன்கள்	.. 1 0 0
19 டீரிக்காசெஷன் ..	.. 1 1 4	டீரிக்காசெஷன்	.. 1 1 4
21 டீரிக்காசெஷன், மிகுவிச்சுக்காசெஷன் .. 4 1 7	.. 4 1 7	டீரிக்காசெஷன், மிகுவிச்சுக்காசெஷன்	.. 4 1 7
22 காலர்க்கலாஷ்டை ..	.. 2 35	காலர்க்கலாஷ்டை	.. 2 35
23 டிக்காசெஷன் ..	.. 0 2 0	டிக்காசெஷன்	.. 0 2 0
24 ஓக்காலாயகாசெஷன், டிக்காசெஷன் .. 5 0 25	.. 5 0 25	ஓக்காலாயகாசெஷன், டிக்காசெஷன்	.. 5 0 25
25 நால்பால்பாலாஷ்டை (ஒப்பிரிக) .. 0 1 10	.. 0 1 10	நால்பால்பாலாஷ்டை (ஒப்பிரிக)	.. 0 1 10

160 0 31

[କୁର୍ରାକ୍ସିଗଲ ନି. ନି. 54—1933.]

1931-നേക്ക് മുമ്പിൽ കോറ്റുല്ലേക്കിട്ടിക്കൊണ്ട അങ്ങൾ ആവാദി.

କିର୍ତ୍ତିନିଦିନିର୍ମିତ ଦେଖାଇଲି ଅଥା. 447 (ଶ୍ଵରାଞ୍ଜଳି)।

මිට යාකර කිහිපය උප දේශනයෙහි එස්සරවෙන ඉඩීම් විලියම් කිසිවස් හෝ ඒ ඉඩීම්වල යම් කිසි කොටස් නොයෙන් ප්‍රයෝගනයක යැන යම් කොටසෙහුට යම් අභිජ්‍වත, සිකුම්පෑස් ඇශ්‍යනම් එය වම් 1933 ක්වී මැයි මූලික මාස 12 නැ පටන් තුනම්පායන් ඇතුළුනු මෙන් පැහැ අයිත්තාකරණ මාසවල නැදින්පත් නො නිශ්චිත ආයුර්ධනයක් ඇත්ති ඉඩීම් ප්‍රයෝගනයෙහි 1931 ක් ඉඩීම් නිරවුල්කිරීම් අයුර්පතෙන් 5 (1) වන වෘත්ත තිය යටතේ ප්‍රකාශකරණුලිභා මිටද ගුරුත්වයෙහි ඉඩීම් විශයෙන් නොහැර ඒවා ප්‍රකාශකරණුලිභා මිටද ගුරුත්වයි.

ଲି 1933ରେ ଶହାର ମଧ୍ୟ 12ଲକ୍ଷ ଦିନ କୋଣାରକ ପ୍ରକାଶ କରିଲୁଛି।

ଶ. ଶ. କୁମାର,  
କିରଣ୍ଜିତିଲି ସହକୃତ କୀଳବ୍ୟାପ୍କିତାମ,

(b) କମିଶ୍ ଦୁଇତିମାତ୍ରର ନାହାଯେନ୍ ଏକିହି ଏକକତିକାରୀ ଦୁଇତିନ୍ ଯାଇ ଆଏରକୁଥିବା, ଏକିହିକାରୀ ନାହିଁ, ଏବଂ ଦୁଇତିମାତ୍ରର ନାହାଯେନ୍ ଏକିହି ଏକକତିକାରୀ ଦୁଇତିନ୍ ଯାଇ ଆଏରକୁଥିବା, ଏକିହିକାରୀ ନାହିଁ।

(c) මෙහි පහත යාදහන්වලන මායිම්වලට මැයිඩ්සිඩ් මෙම දැන්වීමෙහි ඇතුළත බිමිකරිවලින එකක් නොපිද යම්කිසි බිමිකරියක් මෙම දැන්වීමෙන් විභාග නොකරනු ලැබේ. එවැනි බිමිකරිවලියකට අයිතිකම් තියාගිරිම උච්චම නොවේ.

උප දේශනය.

වයං දිසා වේ සුරුණු ගල දිනු තෙක් වැඩිවිත් ලිඛන් පත්‍ර නෑ  
වේ මිදු කරකෝ රෙල් තුරු මුඩා යන ගෙවූ පින්ටා තිබා නෑ මෙහි  
පහක යදා යන මායිම් මිලට මැදිවූ පහක දක්නා සියලුම  
පිළිකාලීරි, එනම් :—

**ରୂପରେ :** କ୍ଷାମିତା ପରିଚୟ ଯାହା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଉପରେ ଥିଲା  
**ଶୀଘ୍ରତାରେ :** କ୍ଷାମିତା ପରିଚୟ ଯାହା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଉପରେ ଥିଲା

**ଦେଖିବାରେ :** ଯଦେରୁଷାମ ଯନ୍ତ୍ର କାହିଁ କାହିଁ ଥିଲିଏ, ପାଂଜନ୍ଯକୀୟ ଯନ୍ତ୍ର କାହିଁ

କାହିଁତିଥିଲା ଏହାରେ ଆଜିଲାଙ୍କ କୌଣସି)।  
ବନ୍ଦମାନିରତ : ଅଧିକାରୀଙ୍କ, ପୋଲିସିଙ୍କ, ଆୟତିକୁଳିଙ୍କର  
ଯା ରେବିବ, ବିଚାରକ ଯା କାନ୍ତିକାରୀ କାନ୍ତିକାରୀ କାନ୍ତିକାରୀ  
କୌଣସି)।

ලංකාමුද්‍රිති මූල්‍ය කිහිපයට නො. 841.

କ୍ରମିକାଲୀତ୍ୟ. ହୃଦୀତ୍ୟ ନାମ. କିଣିକାରମ, ପ୍ଲ. ରୁ. ୩

1	ಡೆಡ್ರೂಬೆಹ (ಯರೀಕೆಹುವಣಿ)	9	2	5
2	ಕೊಲ್ಲೆಪೆ,ಲಭ್ಯಾಲ	0	2	19
4	ಕ್ರಿಷ್ಟಿಬಿಫಿಲ್, ಕ್ರಿಸ್ಟಿಫಿಲ್	1	2	6
5	ವೈಲೆಕ್ಸ್ ಅಂತಿಕಲ್ಲುಗ	19	2	26
6	ಫಿಲ್ಪ್:ರ	0	0	16
7	ಹರಿಹರಣಹೆಂಪೆಲ್, ಹಕ್ಕೆಲ್ಲದ್ವಾರ್ಯಹೆಂಪೆಲ್	21	1	29
8	ಹೆಲ್ಲಿಂಡಿಯನ್‌ಹೆಂಪೆಲ್, ಹರಿಹರಣಹೆಂಪೆಲ್	30	2	14
10	ಹರಿಹರಣಹೆಂಪೆಲ್, ಹಿರಿಹೆಂಪೆಲ್, ತಿಳಿಹರಣಹೆಂಪೆಲ್ ಹೈಪ್‌ಹ	125	2	34
11	ಹೆಲ್ಲಿಂಡಿಯನ್‌ಹೆಂಪೆಲ್	0	0	31
12	ಹೆಲ್ಲಿಂಡಿಯನ್‌ಹೆಂಪೆಲ್, ಹಕ್ಕೆಜಿಹಣಹೆಂಪೆಲ್	10	2	37
13	ಹೆಲ್ಲಿಂಡಿಯನ್‌ಹೆಂಪೆಲ್, ಹಲ್ಲೆಲ್ಲಿಂಡಿಯನ್‌ಹೆಂಪೆಲ್ ಹೆಲ್ಲೆನ್	15	2	35
14	ಅಂತಿಕೆಹ, ಮಿಲ್‌ಹೆನ್	3	1	22
15	ಉಳಿಯಲ್ಲಿಹೆನ್	0	1	28
16	ಇಂಥಿನೆಲ್ಲಿಹೆನ್, ತಿಷ್ಪೆಹ	1	2	36
18	ಇಂಥಿನೆಲ್ಲಿಹೆನ್, ಇಂಥಿಹಣಲ್ಲಿಹೆನ್	3	0	19
20	ಹಲ್ಲೆಲ್ಲಿಂಡಿಯನ್‌ಹೆಂಪೆಲ್	2	3	20
21	ಮಿಲ್‌ಹಿನ್‌ಹೆನ್, ನೆಹಾಜೆಹೆನ್ ರ್ಯಾಕ್‌ಹಿನ್‌ಹೆಂಪೆಲ್ ಹೆಲ್ಲೆಹಣಹೆನ್	1	3	14
22	ಶಿರಣಹೆಹುವ್‌ಹೆನ್	1	1	8
23	ಹೆಹಿವ್‌ಹಿಲ್‌ಹೆನ್	1	0	9
33	ವಲ್‌ಲೆಪಾಲಪಲ್‌ಲೆಹ	1	3	15
34	ಫಿಲ್ಪ್:ರ	0	0	2
36	ಪಲ್‌ಲೆಹಣಹೆಹುವ್‌ಹೆನ್ ನೆಹಾಜೆಹೆನ್ ರ್ಯಾಕ್‌ಹಿನ್‌ಹೆನ್	3	0	7
41	ತಲ್‌ಲೆಹುವ್‌ಹೆಲ್ (ಹರೀಕೆಹುವಣಿ)	1	1	30
42	ಪರ್ಯಾಯಹಣದ್ದರಲ್ಲಿಹೆನ್	0	0	39
43	ಅತಿ	0	3	14
45	ಪರ್ಯಾಯಹಣದ್ದರಲ್ಲಿಹೆನ್	0	2	12
47	ಫಿಲ್ಪ್:ರ	0	0	10
49	ಒರಣಹಣಲ್ಲಿಹೆನ್	0	0	36
53	ಹಲ್ಲೆಲ್ಲಿಹಿವಲ್ಲಿಹೆನ್	0	0	21
56	ಫಿಲ್ಪ್:ರ ಇಹ ಹ್ಯಾಂಪ್‌ಹರ ನೀಬೆಹ ನೀತಿ	0	1	14
58	ಹಮಿಕ್ಕಿಹಣಹುಲ್ಲಿಹೆನ್	1	0	18
59	ಹೆಹಣಹಣಲ್ಲಿಹೆನ್	1	1	0
60	ಹಣಿಹಣ, ಫಿಲ್ಪ್:ರ ಇಹ ಹ್ಯಾಂಪ್‌ಹರ ನೀಬೆಹ ನೀತಿ	0	3	30
61	ಹಕ್ಕೆಜಿಹಣಹಣಲ್ಲಿಹೆನ್	0	3	23
62	ಅತಿ	0	2	26
63	ಹಕ್ಕೆಜಿಹಣಹಣಲ್ಲಿಹೆನ್	0	2	19
64	ಹಕ್ಕೆಜಿಹಣಹಣಲ್ಲಿಹೆನ್	0	2	30
65	ಅತಿ	0	0	7
66	ಅತಿ	1	0	30
7	ಹಕ್ಕೆಜಿಹಣಹಣಲ್ಲಿಹೆನ್	1	0	7
8	ಹ್ಯಾಂಪ್‌ಹರ ಮಿಬಿಹುವ್‌ಹೆನ್	0	1	11
0	ಹಕ್ಕೆಜಿಹಣಹಣಲ್ಲಿಹೆನ್	0	2	26
1	ಅತಿ	0	1	14
2	ಅತಿ	0	1	17
4	ಹಕ್ಕೆಜಿಹಣಹಣಲ್ಲಿಹೆನ್	0	0	24
7	ಹಣಿಹಣಹಣಲ್ಲಿಹೆನ್	1	2	15
0	ಹ್ಯಾಂಪ್‌ಹರ ಮಿಬಿಹುವ್‌ಹೆನ್	1	0	20
2	ಹಕ್ಕೆಜಿಹಣಹಣಲ್ಲಿಹೆನ್	0	1	18

விதிகளிலிருந்து வேற்றப்பட்ட கணக்கு	விதிகளிலிருந்து வேற்றப்பட்ட கணக்கு	விதிகளிலிருந்து வேற்றப்பட்ட கணக்கு
85 கல்லூரிகளில் போதுமான மதியான கணக்கு	..	1 0 29
86 அமைச்சரின் மதியான கணக்கு	..	0 1 39
87 அமைச்சரின் மதியான கணக்கு	..	0 2 5
88 விதிகளிலிருந்து வேற்றப்பட்ட கணக்கு	..	0 2 29
89 கொயிற்களிலிருந்து வேற்றப்பட்ட கணக்கு	..	1 3 37
90 அமைச்சரின் மதியான கணக்கு	..	1 2 27
91 விதிகளிலிருந்து வேற்றப்பட்ட கணக்கு	..	17 0 22

[ଶ୍ରୀରାଜୁଙ୍ଗ କ୍ର. କ୍ର. 55 - 1933]

1931-லെ കാര്യാലയത്തിൽ നിന്ന് പഠിക്കുന്നു.

கிரஸ்ட்கிரித தூப்புக்கும் ஒனா. 448 (கூரைகளை). தீவிரமாக விளையாடுவதற்கு மிகவும் விரும்பும் நிலை என்று அழைகின்றன. இது சிறநொய்த்தாலையை விட்டு விரும்பும் நிலை என்று அழைகின்றன. இது சிறநொய்த்தாலையை விட்டு விரும்பும் நிலை என்று அழைகின்றன.

වමි 1933කුටු ජනව, ඩ ඔය 12වන දින කොළඹ ඉඩත් හිරලෝකින්ගේ කුස්සෙහුර, මිදිය.

ଶ୍ରୀ କୃତ୍ସନ୍ମାଲି,  
କୀର୍ତ୍ତିର୍ବ୍ଲେଟକିର୍ତ୍ତି ପଦକାର କିଲବାର୍କିନ୍ଦ୍ରିତିଃ

(c) මෙහි පහත සඳහන්වල මායිම්වලට මැදිධිද මෙම දැන්වීමෙහි ඇතුළත් තිම්කාරිවලින් එකක් නොවුද යම්කිසි තිම්කාරිවියන් මෙම දැන්වීමෙන් විෂාය නොකර ජු ලැබේ. එවැනි තිම්කාරිවියකට අයිතිකම් නියාපිතිම උවමනා නොවේ.

ଦ୍ୱାରା ଲଖିଯାଇଥିଲା

ପାଇଁ ଦୁଇରେ କୁରାଙ୍ଗୁଣରେ ଦେଖିବାକାମ ଓ ବ୍ୟବସିତିଲୀନରଙ୍ଗରେ  
ଦୁଇରେ ମନ୍ଦରେକାରୀରେ ଶିଳ୍ପୀଙ୍କରେ ଜନ ତଥା ପିଲାର,  
ନୀଳରଙ୍ଗରେ ମେଣି ପହଞ୍ଚ ଜାତିର ବିଭିନ୍ନ ପାଇଁ ଦକ୍ଷର  
କିମ୍ବା ନିକାଳରେ, ଅଛାଇଁ :—

**ලිංගරට:** ගල්පෙට යන සම ගණුවෙද, ගල්පෙට යන සම ක්‍රිඩාමය (ව්‍යුතපාරිග්‍රහ කොටසක්), ගල්පෙට යන ගම් ගණුවෙද.

**କେତେ କଣ୍ଠିରିରିଟା:** ଶରୀରକୁ ଲୋପ କରି ଥିଲା ଏହା କାମ କାହିଁରୁ ମନ୍ଦିର, ବୁଝିକଣ୍ଠର  
କାମିତ୍ତେବେଳେ ଯତ୍ନ କାମ କାହିଁରୁ ମନ୍ଦିରିତ୍ତିରି (ପ୍ରତିରପାର), ବୁଝିକଣ୍ଠରକାମିତ୍ତେବେଳେ  
ଯତ୍ନ କାମ କାହିଁରୁ ମନ୍ଦିରିତ୍ତିରି, ବୁଝିକଣ୍ଠରକାମିତ୍ତେବେଳେ ଯତ୍ନ କାମ କାହିଁରୁ ମନ୍ଦିରିତ୍ତିରିତ୍ତିରି  
(ଶରୀରକୁ ବେଳେକାମିତ୍ତିରି କିମ୍ବା ସଂପର୍କ), ଶରୀରକୁ ଲୋପ କରି ଥିଲା ଏହା କାମ  
(ଶରୀରକୁ ବେଳେକାମିତ୍ତିରି କିମ୍ବା ସଂପର୍କ) ।

**ବେଳିତି :** ଅନ୍ଧିକୁ, ଫୁଲ ଯନ୍ତ୍ର ଗମ କରିବାକୁ.

**ବେଳାଣ୍ଟିରିବ୍ : ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଯାଏ ମହାକାଶରେ ଯାଏ ଯାତ୍ରିକାରେ**

ଦେବକାରୀ ଜୀବନି ଉପରେ କିମ୍ବା ଲୋକ 2,643.

କିମ୍ବାଲିତିତ୍ୟା, ପୁରିକାଳି ନାଥ, ଶିତିକରତା, ଆ. ରୁ. ପ.  
ହେରାଯାଇର, ଅପହେର୍ଯ୍ୟାଧି, ଗର୍ବ, ବିଜ୍ଞାନପଦ୍ଧତି

காய்	..	21	3	5
2 (அதிபார சுக ஒன்றுக்குரிசீலன வில)	..	0	1	22
3 செருகைர்,ப்ரசெருகைப்பொய், பிழ்னாகை, கலை கூட்டுறவுகளைப்பற்றிய, கூட்டுறவுகளைப்பற்றிய, கூரைக்கிளைகளைப்பற்றிய உற்பத்தி	..	6	0	12
4 (ஆர்)	..	..	0	0 16
5 கெம்மகை, வூஷலிசைன்	..	..	0	1 25
7 மலேசீய	..	..	0	1 30
9 கைவிசைன், பிழ்விசைன்	..	..	0	0 33
10 நூடையுல்லாக்களை	..	7	2	12
11 (அதிபார)	..	..	0	0 12
12 (அதிபார சுக ஒன்றுக்குரிசீலன வில)	..	0	1	12
13 நூடையுல்லாக்களை, நூகையுல்லாக்கள், கூ.விலீ வெப்பாக்கால்லாக்கள், லிஸ்டிள்லிஸ்ட்லாக்கள் கை, செகை, லுவாக்கைகள்	..	19	3	7
14 (உடைப்பா)	..	..	0	0 13
15 நூடையுல்லாக்கள்	..	1	0	7

விதிகளிலிருந்து விடும் பொருள்	விதிகளிலிருந்து விடும் பொருள்	விதிகளிலிருந்து விடும் பொருள்
16 (உழூரபார-கூடுவன்றி) ..	..	0 1 1
16½ (உழூரபார) ..	..	0 0 6
22 கூடுவன்றிலுள்ளது ..	..	0 0 15
28 (உழூரபார) ..	..	0 0 28
30 ( அம ) ..	..	0 0 6
37 ( அம ) ..	..	0 0 27
39 ( அம ) ..	..	0 0 7
41 தீர்ச்சுக்கல்வெளி ..	..	4 3 18
42 நூலை, மீல்போக்காறு, நூல் ..	..	2 0 3
43 (அமிகபார) ..	..	0 0 5
44 நூலை, மீல்போக்காறு ..	..	1 1 12
45 (அமிகபார யை ஓஞ்சுரூகரநினைவென விடு) ..	..	0 0 24
46 ஒருவேளையெண்ண, சூரைக்குமிகியை ஓஞ்சுவென ..	12	0 2
50 (உழூரபார) ..	..	0 0 10
51 கூரைக்குமிகிலுள்ளது ..	..	0 1 9
54 ஒரேந்தை ஓஞ்சுவெண்ண, மீல்போக்காறு வெளி வெண்ண ..	..	2 1 22
59 (அமிகபார யை ஓஞ்சுரூகரநினைவென விடு) ..	..	0 0 7
61 ( அம ) ..	..	0 1 7
62 (ஆல) ..	..	0 0 8
63 பாலைக்கை ஓஞ்சுவெண்ண, அலாஜ்யை ஓஞ்சு வெண்ண ..	..	6 3 14
67 (உழூரபார) ..	..	0 0 25
71 இருப்புக்கை, பெருமீலுவாச்சுக்கையெண்ண, கூகு, திரு மீலுவங்கையெண்ண ..	..	3 3 17
73 (உழூரபார) ..	..	0 0 13
77 ( அம ) ..	..	0 1 25
80 (அமிகபார யை ஓஞ்சுரூகரநினைவென விடு) ..	..	0 0 36
88 (உழூரபார) ..	..	0 0 18
91 ஜட்டுக்கை, கூக்கையை ஓஞ்சுவெண்ண ..	..	0 1 31
93 (உழூரபார) ..	..	0 0 26
94 ஜட்டுக்கை, கூக்கையை ஓஞ்சுவெண்ண ..	..	2 1 23
97 கூலைக்கை ஓஞ்சுவெண்ண ..	..	0 3 16
100 (உழூரபார) ..	..	0 1 3
104 ( அம ) ..	..	0 1 7
108 கல்லுவாச்சு, ஜஸ்திளிக்கையெண்ண, செல்வதற்கு வேண்ண ..	..	59 2 31
110 (உழூரபார) ..	..	0 1 13
115 கல்லீட்டுக்கை ஓஞ்சுவெண்ண ..	..	2 3 31
116 (அமிகபார யை ஓஞ்சுரூகரநினைவென விடு) ..	..	0 1 38
117 கல்லீட்டுக்கை ஓஞ்சுவெண்ண ..	..	1 3 27
118 பிளாடை ..	..	0 0 13
123 (உழூரபார) ..	..	0 1 5
124 கூகு, திரு மீலுவங்கையெண்ண ..	..	1 0 0
126 ஒருவைக்கை, கூகு, திரு மீலுவங்கையெண்ண ..	..	1 2 19
130 இருப்புக்கை, பெருமீலுவங்கையெண்ண ..	..	1 2 31
131 அம ..	..	0 2 28
135 இருப்புக்கை, பெருமீலுவங்கை ..	..	0 2 37
136 அம ..	..	0 1 7
142 வீட்டிகை, வீட்டிக்கையெண்ண ..	..	0 2 27
143 வீட்டிகை, வீட்டிக்கையெண்ண ..	..	0 3 34
144 (உழூரபார) ..	..	0 0 10
146 ( அம ) ..	..	0 0 5
147 தீர்ச்சுக்கல்வெளி (கூகு, வாச்சு) ..	..	0 2 10
148 (உழூரபார) ..	..	0 1 4
151 கூகு, வீட்டிக்கை, வீட்டிகையெண்ண ..	..	0 0 34

---

173 1 1

ମୁଦ୍ରଣ ତାରିଖ: ୧୯୩୧ ଜୁଲାଇ ୨୦୨୫ ମାତ୍ର ପରିଚାଳିତ

1931-ലെ കൂടാര പ്രസ്താവനയിൽ അജ്ഞാവാനായാണ്.

මිත ය; කර කිහිපය දුන් දුන් පෙන්වේ. සෑම (ඩුජු මුදලුවායුප්‍රා).  
මිත ය; කර කිහිපය දුන් දුන් පෙන්වන්නේ මිනාරට වෙත වූ තුළිම  
විහින් සිසිවක යො ඒ ඉඩම්පුර යම්පිසි කොටසය නෙ; ගෙ, ජ්‍යෙ, ජ්‍යෙ  
ප්‍රශනෝප නයන් ගැන යම් කොටසයුට යම් අයිතිවා, සිසිම්ප්‍ර  
ඇත්ති එය ව්‍යී 1933 ක්‍රියා මි ලස 12වන දින පටන් තුන  
මුදායක්. අනුලතු මෙත් පෙනා අයිති නෙකරන මාලින්  
ඉදිරිප්‍ර නොකළු, නු එය ඉඩම් රෝස්ප්‍ර යෙහි ඉඩම්කැසි  
1931 නේ ඉඩම් රෝස්ප්‍රුල්කිම් ආයිත්‍ය ප්‍රතිඵල් 5 (1) වන විත ඒවා  
නීතියෙහි ප්‍රකාශනයෙහි ප්‍රතිඵල් ප්‍රතිඵල් ප්‍රතිඵල්  
විකාශන ගෙන් ඊට කෙටුවනු ලබන විවිධ රෝස්ප්‍ර නීති  
විගණක ගෙන් ඊට කෙටුවනු ලබන විවිධ රෝස්ප්‍ර නීති

ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର ପାତ୍ର.

ନିର୍ବିଲ୍ଲିକାରିତି ଅଳ୍ପକାର ନିର୍ବାଚିତମ.

ଏମତି ଦୁଇଟି ଯୈଣ ପରିଷିଦ୍ଧ ଶ୍ରୀରାଧାରୀ କୁମିତ ନିର୍ବିଲ୍ଲିକାରିତି ଅଳ୍ପକାର ନିର୍ବାଚିତମ ହେଲାମ୍ବାରୀଙ୍କ ଦ୍ରିଜନାଥଙ୍କେବେଳେ, ଶ୍ରୀପାତ୍ର କିମ୍ବା ପାତ୍ରଙ୍କିରେ ଶରୀରରେ ଦ୍ରିଜନାଥଙ୍କେବେଳେ ନିର୍ବିଲ୍ଲିକାରିତି ଅଳ୍ପକାର ନିର୍ବାଚିତମ ହେଲାମ୍ବାରୀଙ୍କ ଦ୍ରିଜନାଥଙ୍କେବେଳେ, ଶ୍ରୀପାତ୍ର କିମ୍ବା ପାତ୍ରଙ୍କିରେ ଶରୀରରେ

(b) ମେକି ଦୁଇମିଲିଟ ହେବାରେତ୍ତ ଅନ୍ତିମ ଲକ୍ଷଣ ଦେଖିବା  
ଯାଏ ଯତି ଆପଣଙ୍କ କାଳୀ ଧରିବାରେ ଅନ୍ତିମିକ୍ଷିତରେ, ତେ ଦୁଇମିଲିଟ  
ହେବାରେତ୍ତ ଅନ୍ତିମିକ୍ଷିତରେ ଯେତେବେଳେ ହୁଏଥାଇବା ରକ୍ତ ଦେଖିବାରେ.

(c) මෙහි පහත යදහන්වන මායිම්වලට මැදිඩුද  
මෙම දැන්වීමෙහි ඇතුළත බිමිකාරීවලින් එකක්  
නොඩු යම්හිසි බිමිකාරීවියක් මෙම දැන්වීමෙන්  
විභාග නොකරණ ලැබේ. එවැනි බිමිකාරීවියකට  
අයිතිකම් කිහිපිලිම උච්චම ආ නොවේ.

ଦୟା କଲେବନ୍ଧୁ

ଲାଭକୁ ଦେଇଲେ କ୍ଷୁରଙ୍ଗକୁ ଦେଖିବାକୁ ପାଇଁ ଉପରେ ଲାଭ ନାହିଁ ।

**ଲ୍ୟାର୍ଡ :** ଅଜିତାଙ୍କ ଯନ୍ତ୍ର ଯତ୍ତ କିମ୍ବାମଧି, ଅଜିତପାତ୍ର ଯନ୍ତ୍ର ଯତ୍ତ କିମ୍ବାମଧି ଦିଲ୍ଲୀରେ ଏହାରେଣ୍ଟ ଥିଲୁଗନ୍ତ କିମ୍ବାମଧି (ପଞ୍ଜାବୀ ସଂହାରସଙ୍ଗ), ଉଚିତରେଣ୍ଟ ଯନ୍ତ୍ର ଯତ୍ତ କିମ୍ବାମଧି ଦିଲ୍ଲୀରେ ଏହାରେଣ୍ଟ କିମ୍ବାମଧି, ପଞ୍ଜାବୀ ଯନ୍ତ୍ର ଯତ୍ତ କିମ୍ବାମଧି (ପଞ୍ଜାବୀ ରାଜ୍ୟରେ ଥିଲୁଗନ୍ତ କିମ୍ବାମଧି ଏକାବସଙ୍ଗ), କଣ୍ଠରେଣ୍ଟ ଯନ୍ତ୍ର ଯତ୍ତ କିମ୍ବାମଧି (ଦେଶରେ ବିଶେଷ କଣ୍ଠରେଣ୍ଟ ସଙ୍ଗ)।

**ନ୍ୟୂକିଲାଙ୍କରିତି :** ଲ୍ୟାଙ୍କର ଯନ୍ମ ଗତି ଯତିଷ୍ଠମଦ୍ଦ.

**දැකුණුව:** මේහනදෙනිය යන ග්‍රැම ඉමද, දීඩෑල්ට්ලෑප  
යන හම ගම් ඉමද, දීඩෑල්ට්ලෑප යන ගම ගම් ඉමද, (සුත්  
පාර්ශවයේ යය ඉහුරුකාර තිබෙන නිශ්චිත කෙටුවයන), මේහන  
දෙනිය යන ගම් ගම් ඉමද, මේහනදෙනිය යන ගම් ගම් ඉමද  
(උලිවර්තයේ ඇංගෝන් වැළැවයන).

ബജ്ഞാ, കീര്തി : കുറച്ചില്ല, മ കുന്ന യമ കഴി കുടി.

ලංකා මුද්‍රණ මූල්‍ය සිංහල නො. 819.

విత్తికలింగయ., ఉదితాత్మి నామి. విత్తినురమ, ఆ.ర, ప.

1	ದೀಪಿತ್ತಿಪಂಚಾಂಶ (ಹರಿಂಹಣಾವಿಷಯ)	..	1	0	3
3	ಹರಣ್ಣಂಜಾಂಶ ( ಶಿಂ )	..	0	1	11
4	ಫರವಿಶಿಕಲ್ಲಾ, ಹೆಗಡೆದುರವಿನ್ಹಣೆಂಜನ	..	2	1	12
6	ಮಿಣ್ಣಾಯೆಂಜನ	..	0	2	26
11	ಹರಣ್ಣಂಜಾಂಶ ..	..	0	0	39
14	ಪಣ್ಣಂಗಾಂಜಾಂಶ	..	0	2	29
16	ಲೆಟಿಬಿಲಿಪಿರಿಯೆಂಜನ, ಯಹಲಿಯಾಂಧೆಂಜಲ್ಲಂ, ಲಿಂಜನ	..	3	3	3
19	ಷ್ರೀಪಾರ ಸಹ ಉತ್ತರಾಕಾರ ನಿಂಬಿನ ವಿಶ್ಲಿತ	..	1	3	12
22	ಪಣ್ಣಂಗಾಂಜಾಂಶ (ಹರಿಂಹಣಾವಿಷಯ)	..	0	3	14
24	ಹಿಹಿಂಜಂಜಾಂಶ	..	1	1	4
25	ಪಜೆಂಜಲೆಂಹಣಾಂಶ	..	1	0	27
26	ಪಜೆಂಜಲೆಂಹಣಾಂಶ	..	0	1	6
29	ಪಣ್ಣಂಗಾಂಜಾಂಶ (ಹರಿಂಹಣಾವಿಷಯ)	..	0	0	34
31	ಎಂಡ್ರ್ಯಾಂಜ ( ಶಿಂ )	..	0	1	19
32	ಮೈರಿಂಹಣಾಂಶ	..	4	2	8
33	ಹಿಹಿಂಜಾಂಶ	..	0	2	26
36	ಫರಿಪಾರ	..	0	0	13
41	ಉತ್ತರಾಪಾರ	..	0	0	13
48	ಲೆಟಿಬಿಲಿಪಿರಿಯೆಂಜನ (ಷ್ರೀಪಾರವರ್ತಾತ್ಮಕಾರ ಹಿಂಬಿನ ವಿಶ್ಲಿತ)	..	0	0	26
49	ಫರಿಪಾರ	..	0	0	20
50	ಲೆಟಿಬಿಲಿಪಿರಿಯೆಂಜನ (ಪಾರವ್ಯಾಖ್ಯಾರಾಕಾರ ಹಿಂಬಿನ ವಿಶ್ಲಿತ)	..	0	0	14
55	ಶಿಂ (ಷ್ರೀಪಾರವರ್ತಾತ್ಮಕಾರ ನಿಂಬಿನ ವಿಶ್ಲಿತ)	0	0	12	
56	ಶಿಂ ( ಶಿಂ )	..	0	0	7
57	ಬಿಂಬಿವೆಲ್ಲೆಂಜನ ( ಶಿಂ )	..	0	0	18
58	ಶಿಂ	..	0	0	24
59	ಲೆಟಿಬಿಲಿಪಿರಿಯೆಂಜನ (ಷ್ರೀಪಾರವರ್ತಾತ್ಮಕಾರ ನಿಂಬಿನ ವಿಶ್ಲಿತ)	..	0	0	18
64	ಮಿಣ್ಣಾಯೆಂಜನೆಂಜನ	..	0	2	22
68	ಉತ್ತರಾಲ್ಪ್ರಿಂಜಿಲಿವಿನ್ಹಣೆಂಜನ	..	2	2	34
70	ಫರಿಪಾರ	..	0	0	10
73	ಲ್ಯಾರ್ಡ್ ಮಿಂಚಿಂಜ (ಹರಿಂಹಣಾವಿಷಯ)	..	0	1	11
75	ಫರಿಪಾರ	..	0	0	16
76	ಯಾಲ್‌ಜೆನಿಲ್‌ಇಂಜನೆಂಜನ	..	3	3	13
77	ಶಿಂ (ಪಾರವ್ಯಾಖ್ಯಾರಾಕಾರ ನಿಂಬಿನ ವಿಶ್ಲಿತ)	..	0	0	39
78	ಷ್ರೀಪಾರ (ಹರಿಂಹಣಾವಿಷಯ)	..	0	0	35
80	ಫರಿಪಾರ	..	0	0	6
82	ಬಿಂಬಿವೆಲ್ಲ	..	0	0	7
85	ಶಿಂಹಣಾವಿಷಯೆಂಜನ ( ಷ್ರೀಪಾರವರ್ತಾತ್ಮಕಾರ ನಿಂಬಿನ ವಿಶ್ಲಿತ)	..	0	0	12
88	ಹೆಹಾಹಿಂಜಾಂಶ	..	3	2	16
91	ಹೆಹಾಹಿಂಜಾಂಶ	..	9	2	10
93	ಶಿಂ	..	7	1	18

1931-க் துவிடி கீர்வில்கிடீமீ அண்பஞ்சாய்.

கிருவீல்கிரீட்டி டைக்ஸிம் ரூ. 450 (ஷர்ட்ட்டெகர்).

වතින් 1933 කටු ජනවරි ම තුළ 12 කටයි දින ගොඩැලී ඉඩකි සරුවූ උරුලු පෙන්වනු ලැබේය.

శ. ప్ర. రుచింకతి,  
రింగ్ సామాన విలాబాదీ

(b) ଲେଖି କୁଳିତାରୀ ହେବାକୁଣ୍ଡ ଶିଖିବେ ଏକକାଳୀ ଦୈନିକ  
ଯଥ ପାଇଁ ରକ୍ତ ଅଧିକିକମୁକ୍ତ କ୍ଷେତ୍ର, ତେବେ କୁଳିତାରୀ ଉଚିତ  
ତାରୀକିତ ଅଧିକିକମୁକ୍ତ କ୍ଷେତ୍ର ହୁଏଇବା କୁରାନ୍ ୩୫ ରେ.

(c) මෙහි පහත සඳහන්වන මායිම්වලට මැදිඩුව මෙම දැන්වීමෙහි ඇතුළත් කිමිකාවරිවලින් එකක් නොවුද යම්කිසි තිමිකාවරියක් මෙම දැන්වීමෙන් විහාගනොකර ජු ලැබේ. එවැනි තිමිකාවරියකට අයිතිකම් කියාසිටිම උවමනා ගොවේ.

ପ୍ରେସରିକାମ.

ପାଇଁ ଦ୍ୱାରା କୁରାଙ୍ଗୁଳ ଦୟାକୁଣ୍ଡକୁ ମୁଦ୍ରିତିଲୁହନ୍ତରଙ୍କ  
ଜୀବି ଦୂରରେଖେରେ ଯିବେଳେ ଏହା କାହିଁ ପିଲିବ, ଯେବେଳେ  
ମନୀ ପଦକାଳରେ ତାଙ୍କିମିଲୁତେ ମୈଦାନ୍ତି ଆହୁ ଦୟାକୁ ଜୀବେଳ  
ନିରକ୍ଷିତି, ଅଛିଃ—

**ଦେଖିରତ୍ବ:** ଅକ୍ଷରଜୀବାତ୍ମିତ ଯତ୍ନ ପ୍ରାଣଦିନୀଯ ଯତ୍ନ ଗତିବିଲ୍ୟ ଯତ୍ନ ଆତିଥିଦିନ

**දෙපුත්ව:** සහාය ගෙයාලු යන ගම යිතුමද, සහාය ගෙයාලු යන ගම ලැබූ අංශය ඇල.

ବେଳାତି ଶିଳ୍ପି ଲିଙ୍କ ମହିନୋଦି ୧୩ । ୪୩୯

ପ୍ରକାଶକଣତେ ଭୂଲ ଜୀବିତକଣତେ ହେବୁ. ୪୩୯.

வித்திகள்	குறிப்பு	தகுதி	கால	தகுதி	கால
10	அபிபுர	..	..	0	0 18
14	வெல்லேட்டினியாஸ்	..	..	2	3 36
19	அபிபுர	..	..	0	0 5
24	அபிபுர ஈ ஓனிரூக்கர நிலைகள் விதம்	..	..	0	0 5
26	அபிபுர	..	..	0	0 10
28	கல	..	..	0	0 33
30	ரவுகையர்களைப்பற்றி	..	..	2	1 4
31	அபிபுர ஈ ஓனிரூக்கர நிலைகள் விதம்	..	..	0	0 28
32	ரவுகையர்களைப்பற்றி	..	..	0	0 16
34	அபிபுர	..	..	0	0 31
36	உரையறைப்பறப்	..	..	2	1 4
37	அம	..	..	0	3 28
38	அம	..	..	6	2 1
39	அபிபுர ஈ ஓனிரூக்கர நிலைகள் விதம்	..	..	0	1 25
40	உரையறைப்பறப்	..	..	11	0 0
41	கிரிஸ்காலம், விழுக்காலம்	..	..	1	0 4
42	அபிபுர	..	..	0	0 13
43	அம	..	..	0	0 26
44	மைய, மைசைப்பு நோயைப் பல்லேட்டினிய பிள்ளை	..	..	0	1 17
45	அபிபுர	..	..	0	0 11
46	மைய, மைசைப்பு நோயைப் பல்லேட்டினிய பிள்ளை	..	..	0	1 18
49	ரவுகையர்களைப்பற்றியன்	..	..	0	0 16
55	அம	..	..	0	0 10
59	அம	..	..	0	0 5
72	அபிபுர	..	..	0	0 6
75	ஏட்டிரைக்கிய (கரிகாராவாய்க்)	..	..	2	1 10
79	அபிபுர	..	..	0	0 2
85	ஏப்பலு, வெங்கல	..	..	0	0 36
89	அபிபுர ஈ ஓனிரூக்கர நிலைகள் விதம்	..	..	0	0 37
92	அப்பல்லைப்பல்லைகள்	..	..	0	2 6
93	அம	..	..	1	3 30
96	மேஜ்சிரைப்புகளின்பு ஈ அப்பல்லைப்பல்லைகள்	..	..	0	1 10



ଦେଖିବାରେ ଶରୀରକୁ ଲୋକ ଯତ୍ନ ଯାଏଇପାଇଲା ଯାଇଛିଲା ।

ରୋକ୍ତାମ୍ବୁଦ୍ଧିରେ ଶ୍ରୀଲ୍ କିଣ୍ଠିତ ହେବୁ. 842.

விதிகளிலிருந்து விடுவது என்று விதிகளிலிருந்து விடுவது என்று விதிகளிலிருந்து விடுவது என்று விதிகளிலிருந்து விடுவது .. 5 1 38

[క్వార్కుల ని. కి. 60—1933.]

1931-ലെ ഓവൽ കിരുളിക്കീഴിലിലെ അഞ്ചപ്പത്തിനാണ്.

கிருஷ்ணராம வெங்கடமாணப்பன் (காலதாமி).  
கிருஷ்ணராம வெங்கடமாணப்பன் (காலதாமி).

తుట యావిడర నీకంలు ర్లప లేదివిచయని విషయరథిలు కృతి లిలైపు కీసిలుకును డెయి లో స్వాచితమై అయినిసి కొఱబిసును నెనాశుభును పాలిస్తున్నారను. అయి అతి కొడువెనుపై యలి అధినీలు, కిషకుల్లో

වම් 1933කුටු ජනවාරි මස 12වෙනි දින කොළඹ ඉඩල කරවූලේකින්ම ක්‍රියාත්මක රුදීය.

ಶ. ಶ್ರೀ. ರುಜ್ಜಿ.ಹಂತಿ,

କିର୍ତ୍ତିଲେଖିତ ଜାଗର କିଳବିଧିରୁ।

(a) ඔම්බ ඉතිම ගැන වැඩිදුර සාක්‍රරුරු ඉතිම ගෙරුම කරන නොමියායි උපන්තියේ උපන්තියේ පෙන්වන්න යි. එවායේ සිතිය යර්මියියර් ජනරාල් උපන්තියේ පෙන්වන්න යි.

(b) මෙයි ඉඩිමලලට හොඳුයාන්ති එකකවහු උතින්  
සහ එම පරාගකට අයිතිකම් කිමි, ඒ ඉඩිමල හොඳුයාන්ති ඉඩිමල  
වලට අයිතිකම් කිමි යැපියට සාරගණු ලැබේ.

(c) මෙහි පහත යැන්වන මායිම්වලට මැදිසිද මෙම දැන්වීමෙහි ඇතුළත් ඩිම්කාලිට්වලින් එකක් නොවූද යම්කිසි ඩිම්කාලිට් යෙහි මෙම දැන්වීමෙන් විභාග නොකරු ලැබේ. එවැනි ඩිම්කාලිට් ආයත්කම් කිරීමෙහි ප්‍රචාර නොවේ.

ଲେଖକ.

වයඩ දියාමල් සුරණුකර දිකින්කෙක වැඩිවිතිලියන්පත් තුළේ මදුර කෙසුරල් බැබිරුව යන ගෙමි පිහිටා, නිශ්චා මත් ගැනී යායා යායා මානිතවලට මැදිධා පහත දසවන සියලුම බිංකපිටි, එහා—

**ଲେଖକ:** କୁଳାଙ୍ଗାଦର ଯା ତଥି ତମି ତୁମିଦ, ପିଲିକୀ କେନ୍ଦର ପହାଙ୍ଗକୁଣ୍ଡିଲ ଯାଏ ତଥି ତମି ତୁମିଦ (ବିଶ୍ୱରପାଞ୍ଜନ୍ଯ ଓ କୁଳାଙ୍ଗାଦ), ପିଲିକେନ୍ଦର ପହାଙ୍ଗକୁଣ୍ଡିଲ ଯାହା ତଥି ତମି ତୁମିଦ.

**କୁଳେଣତ୍ରିରବ :** ଅଧିକୁଳିଟଙ୍କ ଯା କେବଳିତନ୍ତର ଏହା କିମି  
ଲିଙ୍ଗ ଅନୁଷ୍ଠାନିକିତିରେ.

**କେତେ ପରିମାଣରେ ଏହା ରତ୍ନକା-ମିଳିଶ୍ଯା ରତ୍ନ ଫରୀଦିଲ୍**

விச்வாசிரிவர் : ரண்டுகீலகண்ட யன கமை யதி ஒழிடு (மனுரபார), ரண்டுகீலகண்ட யன கமை யதி ஒழிடு (மன ஆட்டலேஸ் கோபானார்), ரண்டுகீலகண்ட யன கப்ஸ்டீகேட்டிர் யன கமை விலை யதி ஒழிடு.

ତେବେ କାମକୁ ଆପଣଙ୍କ ଅନ୍ଧରେ ଦେଖିଲୁ ଏହା ହେବାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

1	ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କୁମାରୀ	କୁମାରୀ	କୁମାରୀ	2	1	28
2	ବିଜରଣାଲୀ	ବିଜରଣାଲୀ	ବିଜରଣାଲୀ	0	3	12
3	ଦିନପତ୍ରଙ୍କ (ବିଷୟରେଖାରତ ଉତ୍ସର୍ଗକର କିମ୍ବଳନ ଲିଟର)	ଦିନପତ୍ରଙ୍କ (ବିଷୟରେଖାରତ ଉତ୍ସର୍ଗକର କିମ୍ବଳନ ଲିଟର)	ଦିନପତ୍ରଙ୍କ (ବିଷୟରେଖାରତ ଉତ୍ସର୍ଗକର କିମ୍ବଳନ ଲିଟର)	1	1	28
4	ଯେତେବେଳେ ହେବାର	ଯେତେବେଳେ ହେବାର	ଯେତେବେଳେ ହେବାର	3	1	30
8	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	0	0	35
9	ଜ୍ଞାନକୁଳ, ପାତ୍ନୀଲୀପତ୍ରଙ୍କ	ଜ୍ଞାନକୁଳ, ପାତ୍ନୀଲୀପତ୍ରଙ୍କ	ଜ୍ଞାନକୁଳ, ପାତ୍ନୀଲୀପତ୍ରଙ୍କ	1	2	34
11	ବିଜରଣାଲୀ	ବିଜରଣାଲୀ	ବିଜରଣାଲୀ	2	3	39
14	ବିଷୟରେଖାରତ (ଲିଟର)	ବିଷୟରେଖାରତ (ଲିଟର)	ବିଷୟରେଖାରତ (ଲିଟର)	0	0	11
16	କଷପତିକୁ ଯାଏ ଦ୍ୱାବିନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀ	କଷପତିକୁ ଯାଏ ଦ୍ୱାବିନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀ	କଷପତିକୁ ଯାଏ ଦ୍ୱାବିନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀ	0	2	16
19	କଷପତିକୁ ଯାଏ କୁରାକ୍ଷେପିତ୍ତାପତ୍ର	କଷପତିକୁ ଯାଏ କୁରାକ୍ଷେପିତ୍ତାପତ୍ର	କଷପତିକୁ ଯାଏ କୁରାକ୍ଷେପିତ୍ତାପତ୍ର	1	0	34
20	କୁଲିଯା, ଦେବନାଥ	କୁଲିଯା, ଦେବନାଥ	କୁଲିଯା, ଦେବନାଥ	3	2	10
21	ବିଷୟରେଖାରତ (ହାରିକୋପାନ୍ତି)	ବିଷୟରେଖାରତ (ହାରିକୋପାନ୍ତି)	ବିଷୟରେଖାରତ (ହାରିକୋପାନ୍ତି)	0	0	14
23	ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କୁମାରୀ (କୁମାରୀର ପାତ୍ର)	ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କୁମାରୀ (କୁମାରୀର ପାତ୍ର)	ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କୁମାରୀ (କୁମାରୀର ପାତ୍ର)	0	0	18
24	ଦ୍ୱାବିନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀ	ଦ୍ୱାବିନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀ	ଦ୍ୱାବିନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀ	0	2	8
27	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	0	0	12
28	ଶ୍ରୀ	ଶ୍ରୀ	ଶ୍ରୀ	0	0	29
31	ଶ୍ରୀ	ଶ୍ରୀ	ଶ୍ରୀ	0	0	12
37	ବିଜରଣାଲୀପତ୍ରଙ୍କ	ବିଜରଣାଲୀପତ୍ରଙ୍କ	ବିଜରଣାଲୀପତ୍ରଙ୍କ	0	0	13
39	ମହାଲୀ	ମହାଲୀ	ମହାଲୀ	3	2	6
40	ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କୁମାରୀ (କୁମାରୀର ପାତ୍ର)	ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କୁମାରୀ (କୁମାରୀର ପାତ୍ର)	ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କୁମାରୀ (କୁମାରୀର ପାତ୍ର)	1	0	14
42	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	0	0	12
46	ବାରିମାଲୀପତ୍ରଙ୍କ	ବାରିମାଲୀପତ୍ରଙ୍କ	ବାରିମାଲୀପତ୍ରଙ୍କ	0	0	19
47	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	0	0	2
51	ଦ୍ୱାବିନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀ	ଦ୍ୱାବିନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀ	ଦ୍ୱାବିନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀ	0	2	2
52	ଦ୍ୱାବିନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀ	ଦ୍ୱାବିନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀ	ଦ୍ୱାବିନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀ	1	0	14
59	ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କୁମାରୀ	ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କୁମାରୀ	ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କୁମାରୀ	0	0	10
59½	ଶ୍ରୀ	ଶ୍ରୀ	ଶ୍ରୀ	0	0	1
60	ବାରିମାଲୀପତ୍ରଙ୍କ	ବାରିମାଲୀପତ୍ରଙ୍କ	ବାରିମାଲୀପତ୍ରଙ୍କ	0	0	34
61	ଶ୍ରୀ	ଶ୍ରୀ	ଶ୍ରୀ	0	0	14
62	ଦ୍ୱାବିନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀ	ଦ୍ୱାବିନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀ	ଦ୍ୱାବିନ୍ୟାନ୍ୟକାରୀ	1	0	0
72	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	0	0	23
75	କୁମାରୀଲୀପତ୍ରଙ୍କ	କୁମାରୀଲୀପତ୍ରଙ୍କ	କୁମାରୀଲୀପତ୍ରଙ୍କ	2	3	32
76	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	ଗାନ୍ଧିଜୀ, ଫାଇଫାର	0	0	6
77	କୁମାରୀଲୀପତ୍ରଙ୍କ	କୁମାରୀଲୀପତ୍ରଙ୍କ	କୁମାରୀଲୀପତ୍ରଙ୍କ	1	2	8
78	କୁମାରୀଲୀପତ୍ରଙ୍କ	କୁମାରୀଲୀପତ୍ରଙ୍କ	କୁମାରୀଲୀପତ୍ରଙ୍କ	13	0	28
80	ମହାଲୀ	ମହାଲୀ	ମହାଲୀ	0	0	14







கிருஷ்ண கி. கி. 67—1933.]

1931-கே டூரித் திருவிழாக்கிலே அண்பானாகி.

കിരവില്ലെന്നിൽ ദുഃഖമില്ല എന്ന്. 460 (കൂര്മ്മാംഗലം).

වම් 1933කට ජනවාරි මය 12වන් දින පකාලංඛ ඉඩත් නිරවද්‍යීකීම් ක්‍රියාකාරු ලිඛියේ.

ಶ. ಪಿ. ಕುಮಾರ,  
ಹಿರವ್ವಿಲ್ ಕೆರ್ನೆಲ್ ಸಹಕಾರ ಹಿಲ್ ವಾರ್ಕ್ ಮತ್ತು.

(b) මෙය ඉඩම්වලට සහායතා එකුනු එකක්වන් උරිස් එකක්වන් උරිස් යන මි පාරකට අයිතිකාන් සීම, ඒ ඉඩම්වල සහායතා ඉඩම්වලට අයිතිකාන් සීම හැසිව බාරයෙනු උරිස් යන මි පාරකට අයිතිකාන් සීම හැසිව බාරයෙනු උරිස් යුතුවේ.

(c) මෙහි පහත යදහන්වහා මායිම්වලට මැදිඩුද  
මෙම දැන්වීමෙහි ඇතුළත් විමික්වලට එකත්  
නොවුද යම්කිසි විමික්වලියක් මෙම දැන්වීමෙන්  
විභාග නොකර ජු ලැබේ. එවැනි විමික්වලියකට  
අයිතිකම් කියායිවීම උච්චමාන නොවේ.

ରାଜ୍ୟ ପରିଷଦ

**ଲେଖକ :** ଟେଲିରୀଯାଙ୍କ ଯା ତ୍ରିଭୁବନ୍ଧୁର ଜଳ ପାଇଁ ଉପରେ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରା ପରିଚାରିତ ହୁଏଛି ।

**ନୀତେଣନ୍ତିରତ :** ଦେଖିଲେଇକଣ୍ଠପନ୍ଥୀଙ୍କାରୀ କିମିତାରେ  
**ଦିକୁଳାର :** ଦେଖିଲେଇକଣ୍ଠପନ୍ଥୀଙ୍କାରୀ କିମିତାରେ  
 ଯାଏ ଅମାର ଜୀବିତକୁଠାର.

ବିଜ୍ଞାନିରବ : ଅଭିକ୍ଷେପଦର ଯତ ରୈକିନ୍ଡ୍ସିଙ୍ଗ ଯତ ଯତ ଯତ ଯତ

ରେ.କୁ.ମୁ.ଶ୍ରୀମତୀ ଲ୍ରୁଲ୍ ପିନ୍ଧିଯାର ହେବ. 2,596.  
ଶିଳ୍ପିକାରୀଙ୍କ. ଉପରେ କାହାରେ. ଶିଳ୍ପିକାରୀ, ଆ. ରୁ. ପ.

1	මෙරුවක්දීපුණුස් නෑ, කළමලගෙයාබැං පූජකෙන්,					
	කුහවකුහව මූල්‍ය පෙන ..			9	0	10
13	කේසියය තුළ ගෙන නෑ, කිමිලුගෙයාබැංල පෙන, බෙලිභිජ්‍ය පෙන ..			2	2	32

19 (අවිප්පර සහ ඉතුරුකාර නිභෙන නිම) .. 0 0 29  
20 කමිෂලලේකාබූල්ලේගසන නොගැනීම බලු 2 0 23

25	(கணக்குபார சுற ஒன்றுக்கிர நீவென வில்)	..	2	0	28
26	(அதிபார)	..	1	2	27
28	கிட்டயம்	..	0	0	10

58	କଣ୍ଠଲିଙ୍ଗଦ୍ୱାରା	..	0	0	30
61	(ଅକ୍ଷିପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ତୁଳାର୍ଥକର ନିବିଧି ମିଳ)	..	0	0	7
66	ଶ୍ଵରିକେଣ୍ଟରଙ୍ଗିଲିଟ	..	1	1	28
67	କିମ୍ବାରିକିମ୍ବାରି	..	1	1	28

67	ପାତ୍ରଙ୍କିଣୀରେ ଦେଖିଲାମାନଙ୍କ	..	..	4	1	7
71	ଯାଇଲିଏ, ଯାଇଲିଏ ହେବୁ	..	..	0	1	31
72	(କଣ୍ଠରୀକ ଅନ୍ୟର ନୀଳବିନ)	..	..	0	2	6
77	ବୈଷ୍ଣଵଙ୍କିଣୀ, ପିଲେଲିଏ ହେବୁ	..	2	2	39	

85	වමුන්දරකලේකස්ස	..	6	1	29
86	බඳාත්මකුප්පම්පිය (වැව සහ කස්තිය)	..	0	2	25
87	වමුන්දරකස්ස, ප්‍රධාන්ත්‍යකාස්ස	..	7	1	24

40 0 22

1931-ലെ ഒരു നിരവില്ലക്കിടീസി ഫാം, പാര്ഷ്വ കുടി.

ଶ୍ରୀରୂପେନ୍ଦ୍ରକିତଙ୍କ ଦୁଃଖିତମ ହୋ । 461 (କୁରୁଅଣ୍ଡର)।

වස් 1933කුටි ජනවරි ම මිය 12වනි දින කොළඹ තුවත් නිරව්‍යෝගී වෙයි සෑප්තෙම්බර්, තේ දිනයේ:

එම්. සි. කකුස්ස,  
කිරුවූල්කිරීම යහකාර කිලබැංහුමා.

(b) මෙකු ඉඩිවලදාට ගොඟෙන් එම්පින් එකකවත් උස්ස් වැඩිහිටියා යාම් පාරකුව අධිකියක්මීම ඒ ඉඩිවලදාට ගොඟෙන් ඉඩිවලදාට අධිකියක්මීම ක්‍රියාව බාරගත් උස්ස් ඇති.

(c) මෙහි පහත සඳහන්වන මායිම්ල ලට මැදිඩුද  
මෙම දැන්වීමෙන් ඇතුළත් බිමිකාවිවරුන් එකක්  
නොබූද යම්කිසි බිමිකාවිවරියක් මෙම දැන්වීමෙන්  
ඵ්‍යාපාග නොකර නු ලැබේ. එවැනි බිමිකාවිවරියකට  
සැයිනිකම්කියායිවීම තුවමනා නොවේ.

ଦ୍ୱାରା ଲେଖିଥିଲା.

ପିଲାଇ ଦ୍ୱାରା କୁରଣ୍ଣ ଗତ ଦ୍ୱାରା କହିଲାକିମାନ କାହିଁଏକିମେହାର କହୀ  
ପହଞ୍ଚାଲି ମୈଦାଦିକୀର୍ତ୍ତିକାରଙ୍କେ କେବେଳେ ଯନ୍ତ୍ରିତ କାହାର କିମିତି  
କିମିତି ନିବେଳା କେବେଳେ ଅବଶ୍ୟକ ବନ୍ଦକଷ ମାତ୍ରିକିତାରେ ମୈଦାଦିକାର  
ଦ୍ୱାରା କିମାରିବି କିମିକାରିବି. ଉପରି:—

**ලැංඡවත:** කරගහනයදීර යන යම හිමිතුමදී.

**କୁଳକାଳିରିବା:** ଦେଉମାତ୍ରାଙ୍କ କହିପାଶରୁଣ୍ଟିଲି ପ୍ରିୟକଷକେବରିଲେ  
ପିଲାମିରିମାତ୍ର ଯନ କଥି କାହିଁବିଦି, କିମ୍ବାରେକଥି ସା ଆହେବିଲି  
କୋବି ଯନ କଥିଲୁ ଅନ୍ତର୍ଭାବିଦି.

**දිකුණට :** පැස්තිලියිංචාව යෙහි ගම ගැනීමද.

**ବିଷନ୍ବାଣୀରେ :** ମଲ୍ଟିପଲକର୍ତ୍ତର ସହ ଅନ୍ତିମନ୍ୟ ଏବଂ ଉଚ୍ଚତାରେ ଯତ୍ନିର୍ଦ୍ଦିତ

ලංකා මැයිශ්ම තුල සිනියලේ නො. 2,590.

കുക്കലിപ്പിക്ക		കുക്കലിപ്പിക്ക	
2	ക്രാന്റീസ്	2	1 16
4	കൈരക്കേപ്പും	0	1 30
5	തീരുമാനം	1	3 23
7	അക്കിപ്പാർ സഹ കുളവുകര നീബന്ധ വിഭി	0	0 14
13	ഓലിഡ്	1	0 24
16	ഗൾ	0	1 35
17	കൊമ്മുലൈറ്റിഫ്രെഡിപ്പ്ലോവ്, അപ്പാക്രൂവിലെയു	5	0 1
	ഷ്യന	2	3 22
18	ഓൾ	0	0 20
19	അക്കിപ്പാർ	0	1
20	ഗൾ	1	1 28
22	ശ്രദ്ധ	0	0 4
54	ഓവർട്ടിക്കല്ലൂറ്റിന് (കമ്മുലൈറ്റിഫ്രെഡിപ്പ്ലോവ്)	0	0 9
55	( ശ്രദ്ധ )	0	0 16
60	അക്കിപ്പാർ സഹ കുളവുകര നീബന്ധ വിഭി	0	0 1
61	അക്കിപ്പാർ	0	0 3 5
63	ഗൾ	0	0 3 31
66	ശ്രദ്ധ	1	1 19
72	ശ്രദ്ധ	0	0 4
75	രബ്രൂപ്പും ക്രൂപ്പും രവണ്ണൻ (കമ്മുലൈറ്റിഫ്രെഡിപ്പ്ലോവ്)	0	0 11
78	( ശ്രദ്ധ )	0	0 2
79	( ശ്രദ്ധ )	0	0 20
92	അക്കിപ്പാർ ദുരുവുകര നീബന്ധ വിഭി	0	0 22
93	അക്കിപ്പാർ	0	2 2 29
94	ഗൾ	0	0 11
96	ശ്രദ്ധ	2	3 0
97	ശ്രദ്ധ	4	0 23
104	അക്കിപ്പാർ സഹ കുളവുകര നീബന്ധ വിഭി	0	0 26

[കുട്ടിക്കാല കി. കി. 69—1933.]

1931-හේ ඉඩම් කිරුවුද්-කිරීමේ ආසා පැනකයි.

கிருட்டினம் தெரு, 462 (கூரையறை).

ପାଇଁ 1933 ଫ୍ରେଜୁ ମାର୍କେଟ୍ ମଧ୍ୟ 15 ଲକ୍ଷଟି ଦିନ କୋଣକି କୁଳି  
କିମ୍‌ବିଲ୍‌ଟିକିଂ୍‌ସ କାପିଲ୍‌ହୋର୍ଟେଲିଖ.

എ. സി. കുമാർ,

କିରଣ୍ଟକିରିତି ଜନଶାର ନିରବାରୀଷୁତ୍ତିଃ

(a) ඔම්ම ඉඩිම කැණ වැනිදුර හොරතුරු ඉඩිම විවිධ සිරුම් හෙරණ හොමයා පිසේ උස්සා තෝරා ඇත්තේ එවා සියලුම යුතු මූලික ප්‍රතිඵලියක් නොමැති යුතු යුතු ය.

(c) මෙහි පහත සඳහන්වන මායිම්වලද මැදිධිය මෙම දැන්වීමෙහි ඇතුළත බිමක්වීමිවලින් එකක් නොවූ යමකින් බිමක්වීමියක් මෙම දැන්වීමෙන් විභාගනොකරණ ලැබේ. එවැනි බිමක්වීමියකට පැසිනිකම් කියාසිලිම උම්මකා නොවේ.

ପ୍ରଦୀପ କାନ୍ତି

ପାଇବି ଦ୍ୱାରା କୁରୁକୁଳେ ଦିଲ୍ଲିଯଙ୍କେ କାହାତିକିମ୍ବାର ହାତ୍  
ପଢ଼ିଲୁଗି ତେଣେ ଦିଲ୍ଲିକୁ କିମ୍ବା କାହାର ଲେଖି ଚାନ୍ଦିଲୀର ଯଥି କାହାକୁ  
ପିଣ୍ଡିଲା, ତିଥିବିବି କିମ୍ବା ପଥକ ଅଧିକ ତିଥିଲିଲେ ତେଣେ ପଥକ  
ଦିଲ୍ଲିବି ଜିହେଠି ତିଥିକାରି, ତଥାତି :—

ଲେଖକ : ଦ୍ୱାତରିତ୍ୟ ଯନ୍ମ ପାତ ଯତ୍ତିଷ୍ଠିତ.

ନ୍ୟୂଆ ଶକ୍ତିରତ୍ନ : ହୃଦୀ ଉଚ୍ଚେଷ୍ଟାରେ, ଯାତ୍ରୀଙ୍କର ଜଳ ବିନ୍ଦୁ  
ଅଲ୍ଲାର ଯଥ ଯତ୍ତିଲୁ ଯମିତ୍ତିଲିଦ୍.

**ଦେଖିବାରେ :** ପରିବାରକ, ବିଦେଶଦ୍ୱାରା ମହା ଅଧିକାର ଯନ୍ତ୍ର କରିଲା  
କାହିଁତିଥିଲା.

**ବିଜ୍ଞାନିରତ :** ପାଇସ୍‌କ ଯାଦିବୀରୁ ଯନ୍ତ୍ର ଗମିତର କିଛିବିଦି, ଯେହାଦିବୀରୁ ଯତ୍ନ କିଛିବିଦି (ଯାଇବାରୁ ପାଇସ୍‌କ ଯାଦିବୀରୁ କରି ଦେବିବାରେ କୌଣସିବାରେ), ଯେହାଦିବୀରୁ ଯା ବୁଲୁଷ୍ଣପତ୍ରରୁ ଯନ୍ତ୍ର ଗମିତର କିଛିବିଦି.

ලංකාමලු හිමිමේ ත්‍රිල් කිහියමේ තො. 2,571.

விதிக்கல்வரிய.	ஒவிசும் நாடு.	அ.ரூ. ப.
2 பகுதைகளுக்கு	..	2 1 30
7 கவுடிடுவதன், கூட்டுறவுகளுக்கு, கணாங்குக் கைப்பகுதைகளுக்கு ..	..	5 3 20
8 கருதுமுறைகள் ..	..	4 0 22
16 பகுதைவாய்கள், பகுதைகளுக்கு ..	..	2 2 38
17 கஷ்டப்பிள்ளை ..	..	5 3 17
18 கஷ்டப்பிள்ளை (வடிக்காலியாக ஓன்றுக்கர நிலை நிலை) ..	..	0 0 21
19 உபாட்டுக்காலி (வடிவ ஈர கங்கிய)	..	3 0 21
22 கைப்பகுதைகளுக்கு ..	..	0 2 37
23 கைப்பகுதைகளுக்கு ..	..	1 1 30
24 ஜிருதைகளுக்கு, பற்றுதைகளுக்கு ..	..	0 3 23
25 ஜிருதைகளுக்கு, பரதாக்களுக்கு தினகர் ..	..	5 3 29
26 அவியாசிலுப்புகள் ..	..	3 0 13
27 பரதாக்கு, வகைரக்கைப்புகள் ..	..	0 2 21
30 தீங்கிகையில் ஈர அசிரியர் ..	..	0 0 9
31 பரதாக்கு ..	..	0 1 22
36 நிலித்தங்கள் ..	..	0 0 21
39 பரதாக்கு மலிந்தைவாய்கள் ..	..	1 2 21
40 பரதாக்கு மலிந்தை ..	..	0 3 15
41 பரதாக்கு மலிந்தைகளுக்கு, கடூரைகளுக்கு, கணாங்கு செய்துகொண்டு, கைவடிக்கைகளுக்கு ..	..	10 2 32
42 பரதாக்கு மலிந்தைகளுக்கு ..	..	2 1 8
43 தீங்கிலுப்புகள் ..	..	0 3 38
44 அம ஒத்துதைகளுக்கு ..	..	3 1 36
47 அம	..	0 3 3
49 பரதாக்கு மலிந்தைகளுக்கு ..	..	0 1 32
50 அம நோயைப்பு கைவடிக்கைகளுக்கு ..	..	2 0 20
51 கேங்குகளுலுப்புகள் ..	..	1 1 20
52 தீங்கைகளுலுப்புகள் ..	..	0 2 7
56 கழிக்காபார ஈர ஓன்றுக்கர நிலை நிலை ..	..	4 3 10
58 கைப்பகுதைகளுக்கு, பரதாக்கு மலிந்தைகள், கூட்டுறவுகளுக்கு ..	..	8 0 36
60 தீங்கைகளுக்கு ..	..	0 1 36
65 சூப்பாக்கு மலிந்தைகள் ..	..	0 2 4
66 கட்டுக்காலைகள், மங்காடிக்கிள்ளை ..	..	3 1 36
68 திலித்தங்கை மிலுவெள்ளை ..	..	0 3 5
77 தீங்கைகளுக்கு, கைப்பகுதைகளுக்கு, பொறைகள் ஆகிழர்கிள்ளை ..	..	11 3 26
78 அசிரியர் ஈர ஓன்றுக்கர நிலை நிலை ..	..	0 1 7
88 வெஞ்சில்லைகள், ஆடுவேலிலிக்கைகளுக்கையிலுக்கைகளுக்கு ..	16	0 1
90 வடிலுப்புகளுக்கு ..	..	0 1 5
91 அம	..	0 3 8
98 செய்கருப்புகள் ..	..	0 2 17
100 அகையாறுகள், ஜிருதைகளுக்கு ..	..	4 3 3
101 கலைக்காபார ஈர ஓன்றுக்கர நிலை நிலை (யீசுகை பாக்கி)	..	0 1 0
109 அம	..	2 0 23
116 கைப்பகுதைகளுக்கு ..	..	2 3 16
118 பூர்வைகளுக்குக்கிடையி ..	..	0 1 1
134 கலைக்காபார ஈர கங்கியாக ஓன்றுக்கர நிலை நிலை (வடிக்காலியாக ஓன்றுக்கர நிலை நிலை)	..	0 1 23
136 கலைக்காபார (அம ) ..	..	0 1 3
141 கலைக்காபார ..	..	0 2 23
146 கலைக்காபார (வடிவ ஈர கங்கியாக ) ..	..	7 1 13

Journal of Health Politics, Policy and Law, Vol. 36, No. 1, January 2011  
DOI 10.1215/03616878-36-1 © 2011 by The University of Chicago







ඉහතක් ඉඩමට අයිතිවාසිකම් ඇෂ්ට්‍රොලුප්පූ යැමදෙනම කුම්ප්‍රති හෝගාන් කුම්ප්‍රති වෙශ්‍යවලට තුළයාකරණ ආය වසි 1933ක්වූ ජ්‍යෙනි මය 30වනි දින පෙරවරු 10 ගේ කිතියම් මෙම කෘෂීකාරුග්‍රැමලි මා ඉදිකිපිටව පැමිණ ඒ ගෙයායි අන්දුලු අයිතිවාසිකමිද යියා තියා සිටියා යෙ සිතුවා යා මෙමැදුඩා වෙශ්‍යවල ඉල්ලාසිටින පිදල් ගණනා එට ඇෂ්ට්‍රොලුප්පූ කුම්ප්‍රතියේ අයිතිකම් න්‍යා රුරුත් යියා සිතියා වෙශ්‍ය දැඟානු යුතුයි.

වම 1933කුටු තැයි මස ප්‍රිවත් දින  
කොළඹ කවිචේරිකෙදිය.

എ. പി. രണ്ടിൽ,  
അമൃതലി അനീരൻകുട്ടിപ്പ് പ്രസ്തുതി വരിയ.

වම් 1876ක්ටු ආවර්දනය හාමිලර මෙහේ ආසුජතුයේ කත්වෙහි වියවත්තින් ප්‍රකාරයෙට, ආසුජිවී කටයුතුන්හාකුව, උහැයි:—මෙම් රෝගී පාරිඵිට සිට තීරුම්මිර හරඟ පාරට අරිය පාරක කුපිම පැහැළ මෙහි පැහැළ සඳහන්වෙහි ඉඩි ලබා ගැනීම යදායා ක්‍රියාකාරක පැහැළ “වම් 1876යේ ඉඩි ලබාගැනීමේ අසුජතුයේ” හෙවති කාචිජ කරනින්හි පාගාර්ඩු වල ප්‍රකාරයට උතුවා ගනවත්තේසේනෙහි සිංහාස්‍යාර මට අන් උගිනිඩි, ඒ ඉඩි ඔහු නිමිත් ඇති:—

கிருயலை கண். 14,415. யமைட்டுத்தேவை.

## కుహా. కువిలెతి నాటి.

1 බිංත්‍යගම්පිටිව, වරිපහති අඩුරුදී 35 ගේ පෙළුයෙන් 7 ක්ද, අඩු  
නො. 570 රුදී 10 ගේ පෙළුයෙනුද, අඩුරුදී 15 ගේ එස්ථිගැහැනු ක්ද හිටුවනා

37	ಉತ್ತ.	ಅಶ್ರವದ್ದಿ 35 ಅಕ್ಟೆ ಪೆಲ್ಲಾಹಳ 12 ಕ್ಯಾಡ್, ಅಶ್ರವದ್ದಿ 20 ಅಕ್ಟೆ ಪೆಲ್ಲಾಹಳಹಳದ್ದ, ದೀಲ್‌ಹಳ 3 ಕ್ಯಾಡ್, ಪ್ಲಾಟಿಕ್‌ಹಳ 2 ಕ್ಯಾಡ್, ಅಶ್ರವದ್ದಿ ಹಿಂಬಣ ಉತ್ತಿನಿ.	ಅತ್ಯ.	.. 07/09/14 4/
38	ಅತ್ಯ.	ಅಶ್ರವದ್ದಿ 35 ಅಕ್ಟೆ ಪೆಲ್ಲಾಹಳ 5 ಕ್ಯಾಡ್, ಅಶ್ರವದ್ದಿ 20 ಅಕ್ಟೆ ಪೆಲ್ಲಾಹಳ 2 ಕ್ಯಾಡ್, ದೀಲ್‌ಹಳ 3 ಕ್ಯಾಡ್, ಪ್ಲಾಟಿಕ್‌ಹಳ 9 ಕ್ಯಾಡ್, ಅಶ್ರವದ್ದಿ ರಣಣ ಹೊಂತಹಳದ್ದ, ದೀಲ್‌ಹಳ 3 ಕ್ಯಾಡ್ ಹಿಂಬಣ ಉತ್ತಿನಿ.	ಅತ್ಯ.	.. 07/09/14 3
2	ಅಧಿಕಾರಿಗಳ ನಿರ್ವಹಣೆ ಮತ್ತು ಸೂಕ್ಷ್ಮ ದೀಲ್‌ಹಳ ವಿನ್ಯಾಸಗಳ ನಿರ್ವಹಣೆ ಮತ್ತು 567	ಅಶ್ರವದ್ದಿ 35 ಅಕ್ಟೆ ಪೆಲ್ಲಾಹಳ 10 ಕ್ಯಾಡ್, ಅಶ್ರವದ್ದಿ 15 ಅಕ್ಟೆ ಹಿಂಬಣಹಳದ್ದ, ಅಶ್ರವದ್ದಿ 10 ಅಕ್ಟೆ ಹಿಂಬಣಹಳದ್ದ ಹಿಂಬಣ ಉತ್ತಿನಿ.	(1) ಅರಿವಳಿ ಪಾರ್ಟ್‌ಶಿ ಅಲ್ಲಿ, ತೆರಿಕುಹಳದ್ದ ಅಲ್ಲಿ ಯಾನಿನಿ, (2) ದೆಡ್ಡದ್ದುಹಾಬಿ ಅಧಿಕಿ ಸೂರ್ಯ ಹಾನಿಗಳಿಗೆ ಲಾರ್ಕಿನ್‌ಹಾರ್ಟ್ ಜ್ಞಾನ ದೀಲ್‌ಹಳ.	0 0 11.3

39	ಅರ್ಥ	ಅವಿರ್ಡ್ಡ 35 ಅಥ ಪೊಲ್ಯಾಕ್ ಗಳ 2 ಹೆಚ್, ಅವಿರ್ಡ್ಡ 20 ಅಥ ಪ್ರಾಂತಿಕ ಗಳ 8 ಹೆಚ್ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಉದ್ದಿಷ್ಟ	ಅರ್ಥ	.. 0 0 3.3
3	ಆಹುತಿಗಳ ವರದಿ ಅನ್ಯಾಯಾಸ ಹಾ ಬಿ ಸ್ವ ಕ್ರಿತಿಕಲ ವರ್ತ ಅನುಮಿ ನಾ. 569	ಅವಿರ್ಡ್ಡ 10 ಅಥ ಪೊಲ್ಯಾಕ್ ಗಳ 2 ಹೆಚ್, ಪ್ರಾಂತಿಕ ಗಳ 6 ಹೆಚ್, ಇಂಹಾರ್ಟ್‌ಹನ್ ಗಳ ಹೆಚ್ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಉದ್ದಿಷ್ಟ	ಎಡ್‌ಪ್ರಾಯಾಬ ಪಂ.ಶಿ (1) ರಾಜೀವಿ ಕಲ್ಪಿತ ಕರ್ಮಾಂಕಿನಲ್ಲಿ, (2) ಮುಹಿಂದ್ರಾಂದಿವಿ ಕೋಹಿತ್ ಮಟ್ ಯಾ.ನಿ. (3) ಹಲ್ಲಿನಿಂಬೆಂಲಾ.ಹುಣ ಒಫ್‌ವೆಲ್‌ಬೆತ್	0 0 9.4
40	ಅರ್ಥ	ಅವಿರ್ಡ್ಡ 35 ಅಥ ಪೊಲ್ಯಾಕ್ ಗಳ 2 ಹೆಚ್, ಅವಿರ್ಡ್ಡ 20 ಅಥ ಪೊಲ್ಯಾಕ್ ಗಳ 2 ಹೆಚ್, ಕೊಂಡ ಯಾರ್ಟ್‌ದ, ಪ್ರಾಂತಿಕ ಗಳ 19 ಹೆಚ್, ಅವಿರ್ಡ್ಡ 10 ಅಥ ದೆಲ್ಟಗಳ 2 ಹೆಚ್ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಉದ್ದಿಷ್ಟ	ಅರ್ಥ	.. 0 0 9.5

ଦୁଇବନ୍ଦୀ ଦୁଇତିମାତ୍ରାତ୍ମକ ଅଧିକାରୀ, କିମାଟି ଅତିକାଳୀନାମାତ୍ରମେ କାହାଙ୍କିମାତ୍ର ହେବାକୁ କାହାଙ୍କିମାତ୍ର ଲିଖିବାର ସ୍ଥିରାକରଣ ଆଜି ମାତ୍ର 1933 ମେ ମୁଦ୍ରଣ କରିଛି । ଏହାର ପରିବର୍ତ୍ତନ କାହାଙ୍କିମାତ୍ରମେ କାହାଙ୍କିମାତ୍ରମେ ହେବାକୁ କାହାଙ୍କିମାତ୍ରମେ ଲିଖିବାର ସ୍ଥିରାକରଣ ଆଜି ମାତ୍ର 1933 ମେ ମୁଦ୍ରଣ କରିଛି ।

වම 1933කුටු තැයි මහ හිංචනි දින  
සාදුල් කළුවෙනියේදීය.

ಕರ್ತ. ವಿ. ಪ್ರತಿಜ್ಞ,  
ಅಂಪಾವಿ ತಹ ಶಾಸನಬು ಲಿಖ.

ପ୍ରାଚୀ ନିତୀ.

ତାଙ୍କ 1897ରେ ଏ.କ୍. 7 ଦରଳ ଫାର୍ମରେତେଣ୍ଡ ଅଲିଗ୍ରାହରନ୍ତି ଯେତୁଳିନୀ  
ଯିକ୍ତ 1896ରେ ଏ.କ୍. 13 ଦରଳ "ଵିଶ୍ୱାସ ପାତ୍ରାନ୍ତିକାର୍ତ୍ତ ଫାର୍ମର" ଯାଇ  
କାହାର ଲାଗୁ ହେଲା ଏବଂ ଏକ ଦରଳ ଯାଇଲେ ପକ୍ଷାର 1933 ଜାନ୍ମେ  
କାହାରକୁ ଏକ ଟେଲିଫୋନ ଦିଆଯାଇ ପିରିମ୍ ପକ୍ଷାରେ ପାତ୍ରାନ୍ତିକାର୍ତ୍ତ  
ରେ, କୌଣସିଲ୍ ରେଭର୍ ଏବଂ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ବିଭିନ୍ନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେତୁଳିନୀ  
ଲାଗୁ ହେଲା ଏବଂ ଏ.କ୍. 9 ଦରଳ ପାତ୍ରାନ୍ତିକାର୍ତ୍ତ ଏବଂ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ବିଭିନ୍ନ  
କାର୍ଯ୍ୟରେ ଯେତୁଳିନୀ ଲାଗୁ ହେଲା ଏବଂ ଏ.କ୍. 13 ଦରଳ ପାତ୍ରାନ୍ତିକାର୍ତ୍ତ ଏବଂ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ

వి. వి. శయనీలకు,  
ఇండియన్ ఆయిచైయార్కూర్ లిమిటెడ్.

ପରି 1933କୁ ମେ ମାସ ୫ ଲେଖନ ଦିନ ହୋଇଥି  
ଏହାରୁ କ୍ଷାସିତାର କାର୍ଯ୍ୟ ମନ୍ୟୁତ୍ୱରେ କରାଯାଇଗଲାଙ୍କେ କହିଲୁଛାରୁ ମେଲିଦି.

শিক্ষাপত্ৰ

2. මෙම ව්‍යවහාර කෘතුවේ උරුවට ආක්‍රමීමේ ඒකත්ත රෝගීන්  
සේනෙයි සාමාන්‍ය ප්‍රජාපාලනය එම ගොඩුවේ වූ ලාභාධිනී කෙනෙකුවන්තේ,  
වෙතින් එකුදානු නොකළුවන්තේ ආධිර ඇවත් “ස්ථාන දැඟලා නීති  
මාර්ග තැකි” යයි නම්මෙන් වූ ලාභාධිනී කෙනෙකුවෙන් හිස්සා ප්‍රේරිතය  
යෙන් කරුණ එකුදානු ප්‍රජාවෙනි.

4. සිංහ පාලක කිල්බාරිනුවෙහි හැර කාරුගලුවේද කාරුගලුවේ යකළ කොටස් මිලිමීටර් පෙන්වනු ලැබේ.

(b) එක් එක් විවිධ වෘත්තාකාරීන්හිට නැංවනීමට සුදු හිය යි.

(c) යෙමුවේ විභාගයකාරකීන් නායුම්පූරු ප්‍රදින් යාපුතු වාසි කිහිපයෙරුන් තුවද;

(d) මින්නාකාරකීය වෙළඳ දෙහ සියලුම ආකෘත බෙදාහැම හසුරු වේ; (e) ප්‍රාග්ධන විෂයාත්මක තීව්‍රතා නොවේ; මෙම ප්‍රාග්ධන විෂයාත්මක තීව්‍රතා නොවේ;

